8554 AA 60100200
OSREDNJA KNJIŽNICA
P.P. 126
66001 KOPER

PRIMORSKI DNEVNIK

Poštnina plačana v gotovini
Abb. postale I gruppo

Cena 400 lir

Leto XXXVIII. Št. 130 (11.258)

TRST, četrtek, 24. junija 1982

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5 do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni «Doberdob» v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni «Slovenija» pod Vojskim pri Idriji, do 8 maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasužnjeni Evropi.

PREDSEDNIK VLADE POROČAL V POSLANSKI ZBORNICI O VIŠKU DRŽAVNEGA PRIMANJKLJAJA

SPADOLINI NAPOVEDUJE NOVE OBDAVČITVE A ŠELE PO PREVERJANJU V VLADNI VEČINI

Vse kaže, da bodo tudi tokrat v največji meri prizadeti odvisni delavci
Poudarjena nesoglasja znotraj vladne večine - Negativna ocena komunistov

RIM — Ministrski predsednik Spadolini je včeraj poročal parlamentu o finančnih problemih, ki jih predstavlja za državo «nenadno in nepredvideno» povečanje državnega primanjkljaja za najmanj 15.000 milijard lir. Povedal pravzaprav ni nič novega. Iz njegovega posega bi lahko izluščili dvoje: da bo delavski razred še enkrat pod pritiskom in da bo plačal večji del dolgov, ki bremenijo zakladno ministrstvo ter da se zaenkrat ne bo zgodilo nič, ker v vladni večini brusijo nože v pričakovanju julijskega «preverjanja» in nobena stranka noče iz svojih ministrskih resorjev stresti težkih tisočev milijard. Spadolinijevemu posegu je sledila razprava, v glavnem nezanimiva, predvsem pa zelo hitra, saj je bilo delo v poslanski zbornici že od vsega začetka načrtovano tako, da se bo zasedanje vsekakor končalo pred začetkom tekme Italija - Kamerun, ki po svojem pomenu očitno prekaša poglobljenost razprave o tem, kako bodo morali delavci plačati teh 15 tisoč milijard več.

Spadolini je svoj poseg zavil v megleno tančico; navedel ni nobenih podatkov, zelo pa je vztrajal pri tem, da je povečanja primanjkljaja prišlo nepričakovano in nenapovedano iz razlogov, ki jih ni bilo mogoče predvideti ali preprečiti, poudaril je, da bo treba sédaj zategniti pas, da se stanje «popravi», dodal pa je, da predstavlja njegov poseg v poslanski zbornici «trenutek priprav» za «politično in programsko» razčiščenje.

Skratka, Spadolini je dejal, da bo do novih ukrepov prišlo po koncu preverjanja, ki je že napovedano za prihodnji mesec. Iz njegovega posega pa lahko že sedaj razberemo nekatere predloge v zvezi z novim «darilom», ki ga pripravlja italijanska vlada državljanom, ne da bi čakala — kot je bil v zadnjih letih njen običaj — na novoletne praznike. To novo darilo se začenja s cenami javnih storitev: podražila se bo električna energija, podražile se bodo železnice in podražitve bodo tudi drugod: ko je Spadolini pred letom dni predstavil svojo vlado, je obljubil, da v primeru omejenih zahtev ne bo podražitev javnih storitev: zahteve, kaže, niso bile omejene in cene bodo krepko poskočile.

Kar pa zadeva zahteve same, bo vlada prevzela pobudo za obnovitev delovnih pogodb, prav tako pa bo tudi prevzela pobudo za reformo draginjske doklade. Z drugimi besedami bi lahko rekli tako: obljubili smo vam, da ne bo podražitev, če bodo vaše zahteve zmerne. Vaše zahteve niso bile zmerne, zato bo prišlo do podražitev. Potem pa bomo že mi poskrbeli, da bodo vaše zahteve postale zmerne...

Novosti se kažejo tudi na obzorju obdavčitev. Kmalu bodo zvišali alikvote davka na dodatno vrednost IVA. To je napovedal minister za finance Formica, ki je zajamčil, da bo edino tako mogoče zmanjšati obdavčitev nižjih osebnih dohodkov. Demokristjani pa s tem očitno ne soglašajo, saj menijo, da je nesmiselno zniževati davke, če je treba potem uvajati nove davke. Po drugi strani socialdemokrati nasprotujejo «rezanju» sredstev za pokojninsko reformo, ki je konjiček njihovega ministra za delo Di Giesija, liberalci pa previdno odklanjajo nove «tikete» na zdravstvene storitve, zaradi katerih je popularnost njihovega ministra Altissima znatno upadla.

Skratka, vsakdo bi hotel napeljati vodo na svoj mlin, nihče ni kriv za tolikšen primanjkljaj, plačati pa ga bo kljub vsemu treba. Ob vsem tem pa bi kazalo poudariti — in tega Spadolini ni omenil, pa tudi drugi predstavniki vladnih strank ne — da znaša po približnih izračunih davčna utaja v Italiji krepkih 30 tisoč milijard, torej natanko dvakrat več od «nepričakovanega» viška državnega primanjkljaja.

Na to so v včerajšnji razpravi opozorili komunisti, ki so seveda negativno ocenili Spadolinijev poseg, obtožili Confindustrio, da terja od delavcev, naj sami plačajo za vse napake ter dodali, da Krščanska demokracija hodi vštric z industrijci.

Danes bo Spadolini o istem vprašanju poročal v senatu. Tu bo morda razprava nekoliko konkretnejša, vsaj upati je tako, kajti «azzurri» (lahko bi jim rekli zlati, saj je vsak od njih v teh treh tekmah nič kaj spodbudne igre baje že vnovčil 60 milijonov lir) danes ne bodo igrali.

Ministrski predsednik Spadolini poroča v poslanski zbornici (zgoraj), njegovo poročilo pa zakladnega ministra Andreatto očitno ni kdove kaj zanimalo (sopadj) (Telefoto AP)

ARGENTINA PO NOVI UREDITVI VOJAŠKE OBLASTI

Bignone: dialog s strankami

Na Falklandsko otočje se je vrnil bivši angleški guverner v svojstvu civilnega komisarja

Gen. Reynaldo Bignone, novi «začasni» argentinski predsednik, je po rodu Italijan. Njegov ded je bil iz Savone, oče pa se je menda l. 1917 zatekel v Argentino, da ne bi šel na fronto na Soči. Bignone se je rodil pred 54 leti v kraju Moron pri Buenos Airesu

BUENOS AIRES — Novi argentinski predsednik, ki bo stopil na oblast 1. julija, gen. Reynaldo Bignone je podal nekaj izjav o tem kaj namerava storiti v prihodnosti. Ena od prvih nalog je «dialog s političnimi voditelji».

Bignonejeva izjava dramatično prikazuje težave v katere je zašla Argentina po porazu na Falklandskem otočju. Kopna vojska, ki je bila vedno odločujoča sila v državi, je sedaj izločila iz hunte letalske in pomorske sile, ki so zahtevale hitrejše povezovanje vojaških oblasti s političnimi in družbenimi silami, da bi bili kos hudim političnim, gospodarskim in družbenim razmeram. Gen. Nicolaides, ki je pravi gospodar v današnji Argentini, je pristal na prehod oblasti v roke civilistov šele l. 1984. Poveljnika letalstva in mornarice sta zahtevala krajši rok.

Politični položaj je sedaj zelo nejasen. Letalstvo in mornarica ne bosta sicer nastopala proti sedanjemu režimu, vendar pa bosta sodelovala samo na področju varnosti in celovitosti države. Med političnimi strankami, ki so bile potisnjene že celih 6 let v ozadje, vre. Do sedaj pa se ni še izoblikovala neka politična akcija. Peronisti so na primer zadovoljni z imenovanjem Bignoneja, drugi pa zahtevajo skoraj takojšnjo predajo oblasti.

Vse to se dogaja v trenutku, ko se vračajo s Falkjandskih otokov zadnji argentinski vojni ujetniki. Anglija bo zadržala le kakih 500 častnikov in prav toliko tehnikov, ki jih bo izpustila, ko bo Argentina uradno pristala na zaključitev sovražnosti.

V Port Stanley se je vrnil prejšnji guverner Rex Hunt, ki pa bo sedaj opravljal dolžnost civilnega komisarja, kar naj pomeni začetek dekolonizacije otočja.

Na otočju britanski inženirci in argentinski strokovnjaki odstranjujejo minska polja. Ker argentinska vojska ni natančno zabeležila lege teh polj, se je zgodilo že več hudih nesreč.

RINU MARKIČU V SPOMIN

Prezgodaj, veliko prezgodaj se je utrgala nit življenja Rina Markiča, duhovnika in požrtvovalnega beneškega kulturnega delavca, katerega doprinos je bil bistvenega pomena za razmah kulturnega delovanja, ki se je konec šestdesetih let začel v Beneški Sloveniji. Pokojni Rino se je rodil leta 1940 v Oblici. Družina je bila številna in oče je moral v belgijske rudnike, da jo je lahko preživljal. Rino je najprej obiskoval šole v domačih krajih, nato pa je odšel na študij v videmsko semenišče. Leta 1964 je v domači vasi pel novo mašo in takoj nato nastopil službo kaplana na Lesah v občini Grmek. Tu je že takoj ob začetku usmeril svoje napore ne samo v dušnopastirsko delo, temveč tudi v družbeno in kulturno smer. Začel je pri cerkvenem pevskem zboru, ki se je pod njegovim vodstvom kaj kmalu razmahnil in začel nastopati na številnih prireditvah. Beneške ljudske pesmi je večkrat prav v Markičevi priredbi ponesel tudi izven svoje ožje domovine, zlasti po Furlaniji in Sloveniji. Z zborom Rečan je bilo Rinovo življenje vseskozi povezano, saj ga je dolga leta dirigiral, zanj komponiral in mu do zadnjega sledil. Ob zboru je polagoma začelo nastajati tudi društvo Rečan in spet je bil Rino med pobudniki in animatorji. V letih ko je bil na Lesah, je društvo pripravilo predstave pasijona in beneške pastoralke, ki je pozneje tudi izšla v samostojni knjižici. Z navdušenjem je prirejal besedila, ki so bila v marsičem kolektivno delo članov društva, predvsem pa je skrbel za glasbeno potrebo predstav. Njegovo delo je tudi senjam beneške pesmi, pri katerem je bil glavni organizator, pa tudi avtor marsikatere pesmi. Leta 1974 je bil premeščen v Vissandone pri Vidmu, kjer je dobil župnijo. Tu ga je mučilo domotožje, manjkalo mu je vse tisto družbeno in narodno delo, ki ga je lahko razvijal v svoji rodni Beneški. Tu se je tudi začelo njegovo zdravje krhati, zaradi česar je moral službo opustiti. Ko si je nekoliko opomogel, je po potresu prišel spet v Benečijo v Kozico pri Sv. Lenartu. Kolikor so mu moči in zdravje dopuščali, se je spet oprijel kulturnega dela, zlasti v okviru zbora in društva Rečan. Toda zdravje mu ni dopuščalo da bi izvedel vse svoje načrte in zamisli. Želel pa je biti vedno informiran o vsem, kar se je delalo. Vedno je našel spodbudno besedo za vsakogar, vedno je imel pripravljen dragocen nasvet. Zdaj nam bo vse to manjkalo. Bolezen je strla njegovo življenje in pustila praznino, ki je ne bo lahko zapolniti. Hvala ti, dragi Rino, za vse, kar si dal svojemu ljudstvu.

ŽIVA GRUDEN

OBKOLJENI PREDELI MESTA OSTALI BREZ VODE, HRANE IN ZDRAVIL

TRAGIČNE RAZMERE V ZAHODNEM BEJRUTU MALO PROSTORA ZA DIPLOMATSKO REŠITEV

Izraelska vojska je že po nekaj urah prekršila premirje, ki ga je sama oklicala
V Izrael je dopotoval Habib, ki je izjavil, da ne vidi rešitev za libanonsko vojno

BEJRUT, TEL AVIV — Položaj v obkoljenem zahodnem predelu Bejruta postaja tragičen. Že drugi dan primanjkuje vode, skoraj vse trgovine z živili so zaprte in njihove cene so v zadnjih 48 urah poskočile za sedemkrat. Vse bolnišnice v tem predelu mesta so nabito polne s civilisti in pripadniki palestinskega osvobodilnega gibanja in libanonskih naprednih sil. Primanjkuje osnovnih zdravil in krvne plazme. Včeraj so našteli več obračunov med pripadniki različnih libanonskih političnih grupacij. Pred poveljstvom libanonskih naprednih sil je eksplodiral avtomobil napolnjen s strelivom. Obkoljeni predel mesta so dopoldne zapustili tudi funkcionarji ameriškega veleposlaništva, ki so pred tem pozvali vse svoje sodržavljane, naj se čimprej umaknejo iz mesta. Nekateri so to potezo ameriškega veleposlaništva ocenili kot najbolj očitno znamenje, da nameravajo Izraelci dokončno uničiti politično in vojaško vodstvo PLO, ki je že dvanajst dni skupaj s približno 6.000 borci ujeto v pasti, iz katere je malo izhodov.

Izraelska vojska je včeraj zjutraj ponovno kršila premirje, ki ga je sama oklicala. Njena letala in topništvo so obnovila bombardiranje muslimanskih predelov mesta. Tankovske enote pa so se še bolj približale palestinskim postojankam. Hudi boji so se odvijali tudi ob avtocesti Bejrut - Damask. Izraelske oklopne sile so ob podpori topništva in letalstva potisnile sirske enote še za nekaj kilometrov proti vzhodu. V teh spopadih je sodelovalo tudi sirsko letalstvo, ki je baje tudi tokrat izgubilo nekaj letal.

V Izrael se je medtem iz Washingtona vrnil ministrski predsednik Begin, ki je potrdil dosedanja stališča njegove vlade, da je treba dokončno zagotoviti varnost severne meje židovske države. Potrdil je veljavnost načrta, ki predvideva 40 kilometrov širok demilitarizirani pas ob meji z mednarodnimi mirovnimi silami. Njegovi sodelavci pa so zavrnili zadnji predlog palestinskega osvobodilnega gibanja, v katerem je izražena pripravljenost za častno predajo. Predstavniki izraelske vlade so v odgovor obnovili zahteve, naj Palestinci takoj predajo orožje, obenem naj se Sirci umaknejo z libanonskega ozemlja.

Čeprav se bo izraelska vlada sestala šele danes dopoldne, se je tehtnica že nagnila na stran zagovornikov «dokončne rešitve palestinskega vprašanja», ki jih vodi obrambni minister Šaron. Pri tem imajo odločilno vlogo ZDA, ki so kljub številnim obsodbam vsaj posredno podprle izraelsko agresijo na Libanon. Na slepi tir je zašlo tudi posredovanje posebnega ameriškega odposlanca za Bližnji vzhod Philipa Habiba. Po začetnih uspehih pri sestavi libanonskega odbora narodne rešitve se je namreč pokazalo, da so nasprotovanja med različnimi libanonskimi političnimi grupacijami preglobока, da bi bilo mogoče sestaviti trdno vlado. Kljub popustljivosti Arafata ni mogoče najti tudi rešitve za palestinsko vprašanje, ki bi zadovoljilo telavivsko vlado. Pred odhodom iz Bejruta v Izrael, kjer se je sinoči sestal z Beginom, je Habib vojno v Libanonu označil kot tunel, iz katerega ni videti izhoda.

Število žrtev, predvsem med civilnim prebivalstvom, je iz dneva v dan višje. Izraelski minister za gospodarsko koordinacijo Meridor je sicer včeraj izjavil, da je v dosedanjih spopadih v Libanonu izgubilo življenje le 314 oseb, 700 pa naj bi jih sprejeli v razne bolnišnice v južnem Libanonu. Svetovni tisk in mednarodni Rdeči križ je obtožil, da sta posredovala neutemeljene podatke o žrtvah libanonske vojne. Rdeči križ v Ženevi je odločno zanikal, da je kdajkoli posredoval napihnjene številke o žrtvah in je še enkrat potrdil, da je med številnimi izraelskimi bombardiranji in vojaškimi operacijami izgubilo življenje najmanj 10.000 oseb. Palestinska osvobodilna organizacija pa zatrjuje, da je izraelski vojaški stroj izvedel pravi pokol med palestinskim prebivalstvom v južnem Libanonu, število žrtev po njihovem presega 30.000.

Pred jutrišnjo splošno stavko

TURIN — Osrednja manifestacija v Rimu ob jutrišnji splošni stavki mora biti enotna, saj bi v nasprotnem primeru bila za dolgo časa zadnja manifestacija italijanskega sindikalnega gibanja. To je včeraj v Turinu poudaril generalni tajnik CISL Carniti na skupščini piemontskih sindikalistov. Poudaril je tudi, da mora sindikat ob sedanjem napadu industrijcev in podjetnikov zapustiti obrambni okop, v katerega se je zatekel pred letom dni, saj mu v nasprotnem primeru grozi, da ga odnese plaz.

Za Carnitija se sedaj sindikat nahaja pred izbiro, ali pristane na zmanjšanje delavskih dohodkov, ali pa na zmanjšanje porabe v korist investicij, ki bi jih nadzoroval sindikat. Poudaril je tudi, da je odprava draginjske doklade, ne toliko napad na dohodke delavstva kot poskus, da zmanjša pogajalsko moč sindikata.

Glede rimske manifestacije pa je že sedaj jasno, da bo ena najbolj občutenih in množičnih v teh povojnih letih, saj napovedujejo, da se je bo udeležilo 200 tisoč delavcev iz vse Italije, ki bodo v Rim prispeli z izrednimi vlaki in avtobusi, v Rimu pa se jim bo pridružilo še 100 tisoč delavcev iz Lacija.

Zadolženost OZD v Jugoslaviji

BEOGRAD — Jugoslovansko gospodarstvo dolguje bankam 1600 milijard dinarjev, njegove terjatve pa znašajo okoli 600 milijard dinarjev. Obresti za posojila pri bankah so v prvem trimesečju letos dosegle 56 odstotkov skupne akumulacije. Samo ta dva podatka, ki so ju sporočili na včerajšnji seji skupščine gospodarske zbornice Jugoslavije, zgovorno pričata o veliki zadolženosti organizacij združenega dela.

Ko so preučevali vpliv višjih bančnih obresti na finančno poslovanje gospodarstva, so ocenili, da je treba z ekonomskimi ukrepi združenemu delu omogočiti, da poveča dohodek. S tem bi spodbudili večje izločanje za akumulacijo in reprodukcijo. Vse to je mogoče uresničiti z boljšim in uspešnejšim delom in večjim izkoriščanjem proizvodnih zmogljivosti in znanja. (dd)

RUŠI SE TEZA O SAMOMORU ITALIJANSKEGA BANKIRJA

Calvijeva smrt trd oreh za sodstvo Marsikoga je že strah prave resnice

V Italiji se stopnjujejo polemike in sumničenja

LONDON, RIM — Kot se spodobi za vsako pravo kriminalko, se megle nad zagonetnim koncem italijanskega bankirja Roberta Calvija le počasi redčijo. V Londonu so včeraj sporočili, da ne bodo Calvijevega trupla izročili svojcem, ker nimajo še dokončnih dokazov, da je italijanski bankir res napravil samomor. Britanski preiskovalci so tudi besni na svoje italijanske kolege, saj so v italijanskem tisku zasledili razne podrobnosti in domneve, ki so jih Britanci zaupali Italijanom.

Dima okoli vse zadeve je torej čisto dovolj. Tajni službi sta včeraj ogorčeno zanikali, da bi bil potni list, s katerim je Calvi zbežal v tujino njun, češ, da nimajo potnih listov na zalogi, a nedvomno jih je imel bivši SID, ki jih je precej radodarno dajal svojim zaupnikom. Pisanje časopisov o vsej zadevi pa marsikateremu politiku iz vrst KD greni življenje. Sardinski demokrščanski deželni tajnik Rojch je včeraj tožil neki italijanski dnevnik, ki je poročal o njegovih vezeh s Calvijevim prijateljem Carbonijem. In prav gradbenika Carbonija sedaj vsi vneto iščejo. Njegov tajnik Pellicani, ki je pospremil Calvija na begu iz Rima v Trst, noče baje zaupati preiskovalcem vse resnice. Včeraj jih je seznanil, da mu je Calvi pred odhodom iz Rima izročil sveženj dokumentov. Listine so preiskovalci res odkrili pri nekem notarju, a kot kaže ne vsebujejo nič eksplozivnega.

Calvijev spremljevalec Emilio Pellicani

Calvijeve veze in čudni finančni posli pa so bili vsekakor skrajno eksplozivni. Ob tem se v Italiji stopnjujejo polemike in sumničenja. Komunistični poslanci so včeraj vložili interpelacijo, v kateri se sprašujejo, kako je lahko Calvi nemoteno nadaljeval s svojimi nečednimi finančnimi posli, potem ko so bile znane njegove veze s Sindono, Gelijem, «P 2», mafijo in organiziranim kriminalom.

Kaj vsega se bo še izcimilo iz vse zadeve, ni še povsem jasno. Bržkone je marsikoga strah, da je Calvi za vsak primer poskrbel, da bi z njegovim koncem še kdo drugi klavrno propadel. V zadnjih urah prihajajo tudi na dan, da so v Avstriji prostozidarji Calviju sodili. Preiskovalci so ugotovili, da se je Calvi ustavil v neki vili pri Celovcu, preden je z zasebnim letalom odletel z letališča pri Vrbskem jezeru v London. O samem procesu pa ni dokazov, kot tudi ni dokazov, s kom se je v Londonu sestal.

Bržkone so sedaj na delu podtalni centri pritiska, ki bodo že poskrbeli, da bo prišla na dan le določena resnica. S tega vidika imajo do sedaj preiskovalci v rokah le manjše ribice, v to zvrst spada tudi včeraj aretirani Vittor, ki je Calvija v Trstu prevzel od Pellicanija, da bi ga pospremil v Avstrijo. Medtem pa se je kot kaže nekoliko polegel vihar v italijanskih bančnih krogih. Banca d Italia je poskrbela, da bi vsaj nekoliko omejila nastalo škodo in ji je to tudi delno uspelo. Vsekakor pa je Calvijeva afera do temeljev stresla vso italijansko finančno strukturo, ki pa je skrajno odporna, saj je doživela v vseh teh povojnih letih nič koliko podobnih potresov.

V Juž. Kitajskem morju streli na ameriške ladje

WASHINGTON — Prejšnjo nedeljo zvečer je neka ladja odprla ogenj na tri ameriške vojne ladje, ki so plule po mednarodnih vodah v Južnem Kitajskem morju. V ameriškem zunanjem ministrstvu so izjavili, da se je incident pripetil 70 milj južno od vietnamske obale ter kakih 20 milj od otoka Con Son. Amerikanci trdijo, da so na njihove ladje verjetno streljali z neke vietnamske ladje. Topovski ogenj je le lažje poškodoval rušilec «Turner Joy», toda človeških žrtev ni bilo.

Ameriški glasnik je napovedal uraden protest ZDA.

Zakonca Mitterrand na španskem dvoru

Francoski predsednik Mitterrand med srečanjem s španskim kraljem. (Telefoto AP) Včeraj se je sestal tudi z najvišjimi španskimi državniki, s katerimi se je pogovarjal, o vstopu Španije v EGS

ZASEDANJE PIRANSKIH KOMUNISTOV

Neprekinjena skrb za narodnost

PIRAN — *V okviru stalnega preverjanja in podružbljanja vprašanj o uresničevanju narodnostne politike, so se v torek o teh vprašanjih pogovarjali člani komiteja občinske konference Zveze komunistov iz Pirana, ob tem pa so tudi obravnavali delo komisije za vprašanja italijanske narodnosti pri skupščini piranske občine. Omenjena komisija je namreč pobudnik široke akcije v kateri naj bi vse samoupravne organizacije in skupnosti v svojih samoupravnih aktih dokončno uredile položaj pripadnikov italijanske narodnosti v svojih sredinah. Zaradi tega je tudi organizirala vrsto posvetov v delovnih organizacijah in skupnostih v občini, na katerih pa se je izkazalo, da bi bilo potrebno narodnostno politiko vnaprej še bolj podružbljati. Pomembne uspehe bi lahko dosegli v šoli, kjer se otroci večinskega naroda in narodnosti resda skrbno učijo obeh jezikov, vendar pa v osnovni šoli učenci še zmeraj zvedo premalo o pomenu pravdavanj za narodnostno politiko, o uresničevanju posebnih pravic narodnosti in o pomenu sožitja med narodi. Na komiteju v Piranu so ugotovili tudi, da velik del tukajšnjih prebivalcev še vse premalo pozna prostor v katerem živi. Še zmeraj ni v zadostni meri spoznaval tega narodnostno mešanega območja. Prav zaradi tega bi družbenopolitične organizacije morale v bodoče še bolj skrbeti za obveščanje o zgodovinskih, geografskih, kulturnih, političnih in drugih značilnostih italijanske narodnostne skupnosti in o nujnosti splošne dvojezičnosti za razvoj te skupnosti. Morale bodo še bolj poglabljati teoretična vprašanja o narodnosti, jih spremljati s stališč in izkušenj marksistične znanosti, zagotavljati bi bilo potrebno, ne le stike narodnosti z matičnim narodom, ampak tudi spoznavanje krajevnih zgodovinskih kulturnih značilnosti. Dokončno normativno urediti položaj pripadnikov narodnosti v samoupravnih organizacijah in skupnostih in še bolj skrbeti za dvojezičnost tudi znotraj družbenopolitičnih organizacij. Opozorili so tudi, da prizadevanja pri razreševanju narodnostne politike nikakor ne bi smeli izpeljati le na vprašanje jezika, kajti to je le del celotne skrbi za sožitje narodnosti z večinskim narodom.*

BORIS ŠULIGOJ

Italija kvalificirana

ESPAÑA 82

Italija se je uvrstila v drugi del svetovnega prvenstva v Španiji. «Azzurri» so namreč včeraj proti Kamerunu igrali neodločeno in tako osvojili točko, ki jim omogoča igranje v drugem krogu.

Včerajšnji nastop italijanskih nogometašev (kot sicer tudi prejšnja dva v tej skupini) pa ne obeta nič dobrega za nadaljnjo pot Bearzotovih varovancev v četrtfinalni skupini, v kateri bodo igrali skupno z Brazilijo in Argentino.

V včerajšnjih dveh preostalih tekmah pa so Brazilci brez težav odpravili Novo Zelandijo (4:0), medtem ko je Argentina premagala Salvador z 2:0.

Danes bodo na sporedu še tri srečanja. Alžirija bo igrala proti Čilu in bi si z visoko zmago priborila mesto v četrtfinalu. Zelo pomembna bo tudi tekma med Francijo in ČSSR, v središču pozornosti pa bo seveda drevišnje srečanje v Zaragozi (pričetek ob 21.00) med Jugoslavijo in Hondurasom. «Plavi» bi se z zmago z dvema goloma razlike uvrstili v nadaljnji del tega SP ne glede na jutrišnjo tekmo med Španijo in Severno Irsko.

(O vsem dogajanju na «mundialu» poročamo na 5. strani.)

ZASKRBLJENOST MED UPRAVITELJI DEVINSKO-NABREŽINSKE OBČINE

Namesto naravnega parka z vodnimi pticami termoelektrarna na premog?

Potem ko sta občini Štarancan in Tržič zavrnili načrt ENEL, se širijo govorice, po katerih naj bi deželna uprava izbrala za sedež elektrarne Štivan

Šušlja se, da namerava državna ustanova za električno energijo EN EL z blagoslovom deželne uprave zgraditi pri Štivanu termoelektrarno na premog jakosti 1280 MW. To je hudo zaskrbljujoč glas, saj je na dlani, kakšno škodo bi uresničitev tako velike elektrarne prizadejala turistično-razvojnim načrtom devinsko - nabrežinske občinske uprave: vedeti je treba, da bi ENEL izkoristila obstoječo malo elektrarno štivanske papirnice, oziroma jo primerno povečala, to pa bi enkrat za vselej pokopalo hvalevredni načrt o izoblikovanju naravnega parka pri izlivu Timave. Park bi pomenil dragoceno vabo za turiste in še dragocenejši prispevek k obvarovanju naravnega okolja. Znano je tudi, da je prav deželna uprava namenila določena finančna sredstva študiji o izvedljivosti parka, zato je možnost, da ista uprava štivansko področje nameni elektrarni, odraz protislovnega ravnanja. Toda pojdimo po vrsti.

Za izgradnjo elektrarne v smislu državnega energetskega načrta je ustanova ENEL izbrala obalni pas Furlanije - Julijske krajine. Deželni upravitelji so o zadevi pismeno obvestili prizadete pokrajinske in občinske uprave in jih zaprosili, naj o tem zavzamejo stališče. Občina Štarancan, kjer naj bi po prvotni zamisli bili najugodnejši pogoji za izgradnjo elektrarne, se je načrtu odločno uprla z utemeljitvijo, da je prizadeto ozemlje v razsežnosti kakih 600 hektarov južno od Brancola namenila izključno turističnemu in navtičnemu razvoju. Istotako je elektrarno odklonila tržiška občina. Ena in druga sta izrecno poudarili, kako veliko škodo bi elektrarna povzročila v socialnem in ekološkem pogledu. Vse kaže, da bo deželna uprava, ki ji je bila poverjena odločitev, kje naj elektrarna bo, negativni stališči upoštevala. Kaj potlej? Ostane občina Devin - Nabrežina. Tembolj, ker je v načrtu tudi izgradnja premogovne luke v tržaškem pristanišču, a nova elektrarna bo, kot smo že omenili, na premog.

Devinsko - nabrežinska uprava še ni zaenkrat zavzela uradnega stališča, upravitelji zadevo le proučujejo. Slovenska skupnost se je izrekla proti elektrarni, o drugih političnih silah ne vemo kaj točno mislijo, vsekakor pa velja, da prevladuje med upravitelji zaskrbljenost. Zakaj, ko pa imajo vendar možnost utemeljiti svoj «ne» elektrarni s pokopom načrta o naravnem parku pri izlivu Timave? «Zato, ker se bojimo, da nam bodo elektrarno vsilili,» kot nam je izjavil župan Albin Škerk.

Tako smo se morda znašli na pragu nove afere: če bo občina zavrnila elektrarno, bodo pokazali nanjo s prstom, češ, poglejte, kakšen posluh imajo za pobude javne koristi. Električni tok seveda vsi potrebujemo, ne sme pa se pripetiti, da bo davek za to še enkrat morala plačati občina s slovenskim prebivalstvom, kot se to je in se še sistematično dogaja. In prav v devinsko - nabrežinski občini grenkih izkustev iz preteklosti niso pozabili. (dg)

OB SODELOVANJU OBČIN MARZABOTTA IN KRAGUJEVCA

Pobrateni Dolina, Milje in Koper bodo skupno manifestirali za mir

Občine Dolina, Koper in Milje, ob sodelovanju občin Marzabotta in Kragujevca, prirejajo jutri in v soboto veliko manifestacijo «Mednarodni dnevi za mir», katere prvi del bo jutri v boljunškem gledališču France Prešeren in se bo zaključila v soboto v Miljah. K pobudi, katere končna cilja sta nadomestitev skladišč orožja s skladišči za žito in boj proti smrti milijonov ljudi, ki jih pestita lakota in podhranjenost, so že pristopile številne politične sile, sindikalne organizacije, družbene in kulturne ustanove, parlamentarci in vidne osebnosti krajevnega življenja.

Jutri ob 16. uri se bo v boljunškem gledališču Prešeren začelo srečanje na temo «Institucije in kultura sožitja». Na srečanje so bili povabljeni župani občin, katerih teritorij meji na italijansko državo; glavna tema razprave, katere se bo udeležil tudi senator Eduardo De Filippo, bo vprašanje pomena meje. Povabljeni župani bodo tako lahko prikazali osebne izkušnje, svoje vsakdanje konkretno delo, ki ga opravljajo, da bi skupno s prebivalstvom ustvarili resnično kulturo sožitja. Srečanje bo sklenil nastop pevskih zborov iz Rude in Obala iz Kopra.

Ta važna manifestacija se bo zaključila dan kanseje, v soboto, v Miljah. Udeleženci se bodo zbrali ob 19.30 in nato v sprevodu krenili na občinski stadion, kjer bo nastopil mladinski pevski zbor Glasbene matice, Eduardo De Filippo pa bo recitiral izbor svojih poezij. O manifestaciji bo drevi razpravljal tudi miljski občinski svet, ki se bo sestal ob 20. uri; sklenil bo tudi, da imenuje Eduarda De Filippa za častnega občana Milj.

Pobudniki se želijo z manifestacijo skupno obvezati za obrambo miru ter za uveljavitev in krepitev kulture sožitja, ki predstavlja zlasti v obmejnih območjih temeljno vrednost za razvoj človekoljubnih, socialnih, političnih in tudi gospodarskih odnosov.

OB ZAKLJUČKU VPISOVANJ

Manjši vpis v otroške vrtce

Spodbudnejša vpisovanja v vrtce devinsko-nabrežinske občine

Konec preteklega tedna so se zaključila vpisovanja v državne otroške vrtce in v občinske vrtce v devinsko - nabrežinski in v miljski občini. V 24 od naših skupnih 30 vrtcev se je v tem roku vpisalo 149 malčkov, medtem ko bo letos iste vrtce zapustilo 180 otrok. Upad števila je precejšen, pri čemer pa je treba takoj poudariti, da je še možen naknadni vpis otrok (do konca tega meseca in v septembru), ki bi lahko še precej (predvsem kar zadeva miljski občinski vrtec) popravil sedanji ne ravno rožnat položaj.

Od doslej zbranih podatkov o vpisih v otroške vrtce je najbolj razveseljujoče dejstvo, da bo v novem šolskem letu obiskovalo občinske vrtce v devinsko - nabrežinski občini kar 15 otrok več kot letos. Letos je obiskovalo vrtce v Nabrežini, Devinu, Sesljanu, Mavhinjah in Šempolaju 61 otrok, od septembra pa jih bo 76; od teh jih bo kar 27 prvič prestopilo prag otroških vrtcev. Ta podatek je pomemben tudi zato, ker vzbuja upanje na boljša vpisovanja v slovenske šole v tej občini. Letos bomo namreč zabeležili velik upad vpisovanj s skrčenjem števila prvih razredov od dosedanjih štirih (Cerovlje, Šempolaj, Nabrežina in Sesljan) na dva (Šempolaj in Sesljan). S tolikšnim vpisom v otroške vrtce je pričakovati, da bomo čez nekaj let pridobili spet tista dva razreda, ki smo ju letos «izgubili».

V dolinski občini so zabeležili približno enak vpis kot lani, prav tako se ne bo bistveno spremenilo število otrok v treh državnih vrtcih šentjakobskega didaktičnega ravnateljstva in v dveh državnih vrtcih svetoivanskega.

V občinski vrtec v Miljah so se vpisali le štirje otroci, medtem ko bo vrtec zapustilo 13 otrok. Upad je dokajšen, vendar gre v tem primeru upoštevati, kot rečeno, možnost naknadnega vpisa in sicer v vrtcu samem do vključno danes in nato v poletnem centru.

Večji problem odpira skromen vpis v vrtcih openskega didaktičnega ravnateljstva. Šest vrtcev tega ravnateljstva bo zapustilo letos 78 otrok, na njihova mesta pa bo prišlo le 47 malčkov tako da bo ostalo 31 mest nezasedenih.

V 24 naših vrtcih bo tako v prihodnjem letu sedelo skupno 458 otrok, medtem ko jih je bilo lani 23 več. Včeraj se je zaključilo vpisovanje v štiri občinske vrtce tržaške občine, medtem ko bodo potekala vpisovanja v slovenska vrtca zgoniške občine od 26. do 30. junija.

Aretiran Calvijev tržaški pomagač

Včeraj, malo pred 11. uro, se je na avstrijsko - italijanskem mejnem prehodu pri Kokovem predstavil karabinjerjem 38-letni Tržačan Silvano Vittor, ki je izginil iz našega mesta preteklega 12. junija, torej na dan, ko so zadnjič videli v Trstu (in v Italiji) bankirja Roberta Calvija, o čigar zagonetni smrti raziskujejo tako italijanski kot britanski preiskovalni organi. Kot smo že pisali, je rimski sodnik Domenico Sica, ki sledi zadevi Calvi, izdal proti Tržačanu, ki je tu poznan kot zvit tihotapec, zaporni nalog, v katerem ga obtožuje vrste kaznivih dejanj, vsa v zvezi s sodelovanjem pri ilegalnem prekoračenju meje.

Sica je svojčas namreč v sodelovanju s tržaško kvesturo dognal, da je Vittor, ki je zaupna oseba Calvijevih prijateljev, pospremil bančnika (verjetno čez jugoslovansko mejo) v Avstrijo. Tu se je Calvi ustavil za nekaj dni v vili blizu Celovca, kjer sta še včeraj bila parkirana dva avtomobila s tržaško registracijo: fiat 131, last Silvana Vittorija, ter golf gt, ki verjetno pripada njegovi zaročenki, Michaeli Krenzlj iz Celovca. In prav Krenzljeva je ključna oseba te precej nenavadne povezave med bogatim direktorjem zavoda Banco Ambrosiano in malim, čeprav izkušenim, tržaškim tihotapcem. Calvijev prijatelj, mešetar Emilio Pellicani, ki je Calvija pospremil z letalom iz Rima v Trst, je namreč zaročen s Krenzljino sestro.

Vittorja sta včeraj zaslišala v Trstu namestnika državnega tožilca Coassin in Drigani. O poteku zaslišavanja se ni izvedelo ničesar, razen dejstva, da je potekalo v kasarni poveljstva karabinjerjev in da so ga že popoldne z izvidnico pospremili v Rim, kjer bo na razpolago sodniku Sici.

Coassin je včeraj zjutraj vsekakor zaman čakal na prihod pordenonskega trgovca Romaneta, za katerega so nekatere priče (med njimi paznik koronejskega zapora) izjavile, da so ga tistega vročega petka videle v Trstu, še prej pa v Gradežu, v Calvijevi družbi. Romanet, ki bi lahko marsikaj povedal o Calvijevi poti proti Londonu, se je zbal in je izginil že prejšnjo soboto. Podobno kot Calvi, ki si je kot kaže že v Benetkah odrezal brke, si je Romanet z željo, da bi bil manj opazen pustil rasti brado. Po nekaterih nepotrjenih informacijah pa smo izvedeli, da je pordenonski trgovec, ki je bil med drugim obsojen leta 1981 na štiri leta in osem mesecev zapora zaradi goljufije v zvezi s škandalom v Vajon-

JUTRI PRI SV. IVANU

Podelitev značk aktivistom OF

Jutri, 25. t.m., ob 20. uri bo v dvorani kulturnega društva «Slavko Škamperle» na stadionu «Prvi maj» pri Sv. Ivanu svečana podelitev spominskih značk OF aktivistkam in aktivistom od Sv. Ivana in iz Lonjerja in Podlonjerja, ki so aktivno sodelovali v narodnoosvobodilnem gibanju in ki so tudi vsa povojna leta ostali zvesti idealom, za katere so tedaj delali kot hrabri kurirji in kurirke, bolničarji, tisti, pri katerih so našli borci vedno varno zatočišče, tisti, ki so borce oskrbovali s hrano in vsem, kar so tedaj potrebovali.

Spominske značke bo podeljevalo Združenje aktivistov osvobodilnega gibanja na Tržaškem ozemlju, ki je imelo podobne slovesnosti že v številnih krajih tržaške pokrajine, pri organiziranju kulturne prireditve, ki bo sledila podelitvi spominskih značk, pa so pridno sodelovali člani domačega kulturnega društva. Kot gostje bodo na prireditvi nastopili pevci pevskega zbora «Rdeča zvezda» iz Saleža, na programu pa so tudi priložnostne recitacije.

MEDTEM KO SE POGAJANJA NADALJUJEJO

Še precej časa za posvetovanja pred zasedanjem obeh skupščin

Pokrajinski svet se bo sestal 12., občinski pa 14. julija
Kako bo z rajonskimi sveti? - KD kritizira listo zaradi njenih nejasnih predlogov na dosedanjih posvetovanjih

V pričakovanju na prvi seji občinskega in pokrajinskega sveta, ki se bosta v novi sestavi sestala 14., oziroma 12. julija (drugič pa bosta zasedala 20., oziroma 19. julija) se med strankami nadaljujejo posvetovanja za sestavo večin, ki naj bi upravljale občino in pokrajino. Stranke imajo torej na razpolago še precej časa, kar bi seveda moralo olajšati dosego sporazuma med njimi; tega pa ne bo lahko doseči, saj se po prvem krogu posvetovanj še ni izoblikoval kak konkreten predlog, okrog katerega bi bilo mogoče v najkrajšem času doseči tudi samo programski sporazum med političnimi silami, na osnovi katerega bi občinski in pokrajinski upravi zagotovili trdni upravi, ki bi seveda morali računati na široko soglasje v obeh skupščinah. Kljub temu, da je torej še precej časa za nadaljnja posvetovanja pred prvima sejama občinske in pokrajinske skupščine, ki bosta na dnevnem redu imeli potrditev izvoljenih svetovalcev, izvolitev župana, oziroma predsednika pokrajine ter še izvolitev obeh odborov, se že širijo nekateri glasovi, po katerih naj bi rešitev celotnega problema upravljivosti mestnih skupščin bila odložena na jesen.

Istočasno ostaja še vedno odprto vprašanje večin v rajonskih svetih; jasno je, da nameravajo stranke najprej rešiti problema občine in pokrajine, šele nato se bodo spoprijele z vprašanjem rajonskih svetov, rešitev katerega je sicer tesno povezana s prvima dvema; sicer pa bo treba počakati na izvolitev župana, saj mora on, po pravilniku, sklicati prve seje novoizvoljenih rajonskih svetov. Naj še dodamo, da bodo prvim sejam teh decentraliziranih občinskih teles predsedovali svetovalci, ki so prejeli največ glasov (številu preferenčnih glasov, ki jih je prejel posamezni kandidat je treba prišteti še število glasov, ki ga je v tistem rajonskem svetu prejela stranka, na kandidatni listi katere je kandidiral); naj navedemo, da bosta prvima sejama vzhodnokraškega in zahodnokraškega rajonskima svetoma predsedovala svetovalca KPI Dolfi Wilhelm, oziroma Slavoljub Štoka.

Kot rečeno, se posvetovanja med strankami ved tem nadaljujejo; vodijo jih predvsem komunisti in pa lista, delegaciji katerih se v teh dneh na ločenih sestankih sestajata z ostalimi političnimi silami. Delegacija liste se je tako včeraj sestala s predstavniki tako imenovanega laično - socialističnega pola, danes pa se bo delegacija KPI sestala s KD in s SSk.

Sestali so se tudi javni upravitelji, člani in drugi voditelji KD, katerim je strankin pokrajinski tajnik Coslovich poročal o sedanjem povolilnem političnem stanju v mestu. V obširni razpravi je bilo rečeno, da bi morala KD ponovno prevzeti tisto primarno vlogo v raznih pobudah, da bi prišlo do sestave kratkega a konkretnega programa, ki ga je treba uresničiti v korist Trsta; to pa predvsem v sodelovanju s strankami deželne in državne večine. Na zasedanju je prišla do izraza potreba, da bi stranka sklicala svoj redni pokrajinski kongres že jesseni. Izvoljena sta bila tudi načelnika svetovalskih skupin na občini in pokrajini: soglasno sta bila potrjena Richetti in Locchi. Dodamo naj še, da je pokrajinski tajnik Coslovich izrazil zaskrbljenost zaradi počasnosti in nejasnosti predlogov, s katerimi Lista za Trst, stranka relativne večine v obeh skupščinah, vodi posvetovanja z ostalimi političnimi silami.

Jutri splošna stavka

Italijanski delavci bodo jutri z vsedržavno osemurno splošno stavko odločno izpričali svoj protest proti nedavnemu sklepu Confindustrie, ki je enostransko odpovedala sporazum o premični lestvici. Enotna sindikalna federacija CGIL - CISL UIL hoče s stavko ponovno opozoriti delodajalce in vlado, da delavstvo ne bo pasivno spremljalo gospodarskega in družbenega propada države in da se bo vnaprej borilo za izhod iz krize in proti tistim ukrepom, ki že danes močno prizadenejo dohodke delavskih družin. V tej zvezi zahtevajo sindikati od Spadolinijeve vlade jasna jamstva za načrtovanje investicij in za začetek pogajanj za obnovitev delovnih pogodb. CGIL - CISL - UIL zato poziva vse delavce, da se jutrišnje splošne stavke množično udeležijo.

Osrednje sindikalne manifestacije v Rimu se bo udeležilo tudi približno 650 tržaških delavk in delavcev, ki bodo dopotovali v prestolnico s posebnim vlakom. Naj omenimo, da zaradi stavke jutri mestni avtobusi ne bodo vozili med 10. in 12. uro, medtem ko bodo časopisi v soboto redno izšli. Tako so namreč sklenila sindikalna predstavništva tiskarskih delavcev in novinarjev, ki hočejo tako zagotoviti širši javnosti objektivne informacije o poteku stavkovnega gibanja.

Včeraj na velesejmu «Dan ZDA»

Včerajšnji dan na tržaškem velesejmu je bil posvečen Združenim državam Amerike. V paviljonu ZDA, ki zajema prikaz ameriške pomoči potresnemu področju v naši deželi, je bilo srečanje s konzulom Golinom, trgovskim svetnikom na ameriškem veleposlaništvu Jenkensom in poduprav iteljem Agencije za mednarodni razvoj Owensom.

Konzul Golino je poudaril, da pomoč žrtvam potresa v obliki šolskih in raznih javnih posiopij v vrednosti 51 milijonov dolarjev ni pomenila zgolj dokaza človeške solidarnosti, ampak tudi tvoren korak na poti pospešitve trgovinskih stikov med ameriškimi podjetji in Furlanijo - Julijsko krajino. V paviljonu ZDA je prikazana omenjena pomoč žrtvam potresa, to razstavo bodo prenesli septembra v Washington, zatem pa znova v Italijo, sicer v Rim, Firence, Milan in Videm. Na tiskovni konferenci je konzul Golino potrdil voljo ZDA da prispeva k ovrednotenju tržaške luke s posebnim ozirom na premogovne pošiljke.

● **Ministrstvo za finance** sporoča, da bodo zaradi vsedržavne stavke jutri zaprte prodajalne loterijskih srečk in zaradi tega je danes zadnji dan za igranje loterije.

JUTRI, POJUTRIŠNJEM IN V NEDELJO V BAZOVICI

III. mednarodni partizanski tabor za mir, prijateljstvo in sožitje

Jutri odprtje razstav o nacističnih grozodejstvih in partizanskem zborovstvu, v soboto koncert Koroškega partizanskega pevskega zbora, v nedeljo osrednja svečanost

Mir, razorožitev, prijateljstvo in sodelovanje med narodi: pod tem geslom, ki postaja, žal, iz dneva v dan bolj aktualno zaradi razraščanja žarišč napetosti in vojnih spopadov v svetu, priredi Vsedržavno združenje partizanov Italije — ANPI s sodelovanjem Zveze združenj borcev NOV Slovenije III. mednarodni partizanski tabor. Odvijal se bo jutri, 25., v soboto, 26. in v nedeljo, 27. junija, v Bazovici.

Mimo važnosti, ki jo bo tabor zadobil ob ponovni potrditvi trajnih vezi med borci tostran in onstran italijansko - jugoslovanske državne meje, velja izrecno omeniti udeležbo na mitingu tudi naših koroških bratov z njihovim partizanskim zborom iz Celovca in s slavnostnim govorom, ki ga bo imel predsednik Zveze koroških avstrijskih partizanov Janez Wutte - Luc.

Tabor se prične v petek ob 17. uri z odprtjem kioskov pri bazoviškem Kalu. Ob 18.30 bodo v prostorih TPPZ «Pinko Tomažič» odprli razstave o nacističnih koncentracijskih taboriščih, o Pinku Tomažiču in o partizanskem zboru JLA «Srečko Kosovel» pa še o Tržaškem partizanskem pevskem zboru «Pinko Tomažič», ki je letos slavil desetletnico obstoja. Od 21. ure naprej bo prosta zabava z ansamblom The Lords.

V soboto, 26. t.m., bodo najprej na vrsti športne prireditve, nato ob 16. uri odprtje kioskov, a ob 19. uri koncert Koroškega partizanskega pevskega zbora iz Celovca pod vodstvom dirigenta Branka Čepina. Ob 21. uri bo ples z ansamblom The Lords.

Naslednjega dne, 27. t.m., bo ob 10. uri promenadni koncert Delavskega pihalnega orkestra iz Zagorja ob Savi, ki ga vodi Edi Eberl, ob 17.30 pa bo osrednja svečanost, na kateri bosta spregovorila poleg že omenjenega predsednika Zveze koroških avstrijskih partizanov se senator Arrigo Boldrini, predsednik VZPI - ANPI in Stane Markič, član RO ZZB NOV Slovenije. V kulturnem delu sporeda bodo nastopili: otroški pevski zbor KD Prosek - Kontovel pod vodstvom Erike Brišček, moški pevski zbor «Tina Modotti» iz Trsta pod vodstvom Marina Eve, Koroški partizanski pevski zbor pod vodstvom Branka Čepina, Partizanski pevski zbor Ljubljana pod vodstvom Milivoja Šurbeka, Tržaški partizanski pevski zbor «Pinko Tomažič» pod vodstvom Oskarja Kjudra, Delavski pihalni orkester iz Zagorja ob Savi pod vodstvom Edija Eberla in še recitatorji in solisti. Koroški, ljubljanski in naš tržaški partizanski zbor bodo številne pesmi izvajali tudi skupaj pod enotnim vodstvom Oskarja Kjudra.

Slovesnosti bosta predsedovala Arturo Calabria, predsednik, in Dušan Košuta, tajnik VZPI - ANPI za Tržaško.

OD DANES DO NEDELJE

Pri Sv. Ivanu festival komunističnega tiska

Na nogometnem igrišču v Drevoredu Sanzio se bo danes zvečer pričel festival komunističnega tiska, ki ga prirejajo sekcije KPI «Vostok», delavcev tržaških bolnišnic in obrata Italsider. Jutri ob 19. uri bo politično zborovanje, v soboto bo nastopil rokohitrc Steno Schaffer, medtem ko bo v nedeljo nastopila narečna skupina «Amici di S. Giovanni». Naj omenimo, da bo v nedeljo, ob 19. uri v sklopu festivala zanimiva okrogla miza na temo «Obramba zakona št. 180, proti ponovnem odprtju umobolnic».

Drevi izredna seja občinskega sveta za Devin-Nabrežino

Devinsko - nabrežinski občinski odbor je na zadnji seji izrazil popolno podporo jutrišnji vsedržavni splošni stavki, ki jo je oklicala enotna sindikalna zveza CGIL - CISL - UIL. Odbor je tudi sklenil neposredno prispevati k stroškom za čimboljši uspeh vsedržavne manifestacije, ki bo v okviru stavke v Rimu; v ta namen bo predlagal občinskemu svetu, ki bo zasedal drevi od 19.30 naprej, da se prejemki svetovalcev (sejnine) prenesejo v korist sindikalni zvezi.

Na drevišnji izredni seji občinskega sveta bo med drugim govor o občinski telovadnici, obračun za finančno leto 1981, avtomatizaciji občinskih služb, konzorciju Zavoda združenega sveta in podjetju ACT.

PO MNOGIH NAŠIH VASEH SO SINOČI OBUDILI STARO TRADICIJO

Svetoivanski kresovi ohranjajo svoj čar

Na Padričah in v Repnu so ob ognju izvajali lepa kulturna programa

V pozdrav letnemu solsticiju in prihodu poletja so sinoči po naših vaseh in ponekod tudi v mestni okolici ponosno zagoreli svetoivanski kresovi. Ljudje so se tako ponovno zbrali ob ognju ter okusili njegov skrivnostni, skoraj čudežni čar, ki je skozi tisočletja v zavesti naših prednikov preganjal zlo in tegobe. Danes so se stvari res v marsičem spremenile, kolesja življenja se vrtijo v nove smeri in v človekovih vrednotah se zrcali utrip družbe, ki temelji na tehniki in na potrošništvu. In vendarle so kresovi v vsakemu izmed nas ohranili tisti kanček skrivnosti in tihega upanja, ki nam ga vlivajo visoki plameni. Z obujanjem staro slovanske tradicije smo se tako poslovili od najdaljšega dneva v letu ter skušali tudi iz nas pregnati ravnodušje in zapiranje vase, v kar nas žal še vedno silijo mnogi dejavniki sodobne družbe.

Najboljši dokaz, da je tradicija kresovanja v naših krajih še vedno zelo živa, je velik odziv ljudi, ki so se sinoči zbrali ob kresovih. Med temi je bilo letos tudi res veliko mladine in zato lahko pošteno rečemo, da so kresovi sinoči takorekoč zadeli v živo, združili so namreč okrog sebe ljudi in cele vaške skupnosti. Posebno privlačno vlogo pa so pri tem igrali kulturni sporedi, ki so jih ob tej priliki pripravila mnoga naša kulturna društva.

«Za kalom» na Padričah so se sinoči ob kresu zbrali številni domačini in tudi prebivalci sosednjih vasi, za pester kulturni spored pa je poskrbelo domače KD Slovan. Najprej sta nastopili otroški folklorni skupini KD «Rdeča zvezda» iz Saleža, nato godba na pihala «Viktor Parma» iz Trebč, kulturni program pa je sklenil nastop mešanega pevskega zbora Slovan. Ob ognju, ki se je dvigal visoko v nebo, je vladalo veselo razpoloženje, ki so ga kot vsako leto tudi sinoči prizadevne domačinke obogatile z jedačo in pijačo.

Lepo je bilo tudi v Repnu, kjer so kresovanje skupno pripravila društva zahodnega Krasa: Igo Gruden, Vesna, Prosek - Kontovel, Rdeča zvezda in Kraški dom, ki so v zadnjem času vzpostavila zelo tesno sodelovanje. Mladi so se h kresu — po stari tradiciji — pripeljali kar na vozovih, v kulturnem programu pa so nastopili taborniki Rodu modrega vala, domači harmonikaši ter folklorna skupina KD «Rdeča zvezda». Skoraj odveč je omeniti, da je tudi v Repnu vladalo zelo prijetno razpoloženje.

Svetoivanski kres so sinoči prižgali tudi na Ženjanu ter ori Sv. Ivanu, kjer je bil včeraj na obisku pri slovenskih vernikih tržaški škof Lorenzo Bellomi.

Vittorio Fanfani ostane še naprej pooblaščeni upravitelj družbe Italcantieri. V tem smislu so se včeraj izrekli člani upravnega sveta, ki so tudi zamenjali dosedanjega glavnega direktorja Antonia Zappija z Lorenzom Palombo. Zappi je prevzel mesto glavnega direktorja SIP.

V upravnem svetu Italcantieri so še Corrado Antonini, Enrico Bocchini, Pierpaolo De Ferra, Manlio Lippi, Vittorio Maroni, Giorgio Massone in Paolo Pansa Cedronio.

● **V četrtek, 1. julija,** bodo tudi v našem mestu slavili vsedržavni praznik policije. Osrednja prireditev bo na dvorišču policijske šole v Ul. Damiano Chiesa ob prisotnosti uglednih vojaških in upravnih oblasti.

S KRESOVANJEM SO SINOČI ZAKLJUČILI PETDNEVNO PRIREDITEV

Velik uspeh «Šagre sv. Ivana» v Žavljah

Z veličastno baklado, ki je krenila izpred cerkvice sv. Ivana nad Žavljami in kresovanjem na žaveljskem nogometnem igrišču se je sinoči zaključila večdnevna šagra sv. Ivana, ki jo je priredilo prebivalstvo Žavelj, Štramarja, Rabujeza in Vinjana ob sodelovanju tamkajšnjega rajonskega sveta, športnega društva Žavlje in župnije. Šagra predstavlja nedvomno pomemben premik v družbenem življenju tega predela miljske občine. Z obnovitvijo nekdanjih običajev so prireditelji petdnevne športno - kulturne manifestacije zarisali novo pot v krajevno stvarnost, pri teh svojih naporih pa so bili obilno poplačani z res izredno udeležbo prebivalstva, ki je najzgovornejši dokaz hvaležnosti. Ne nazadnje je ta prijetna izkušnja zbližala ljudi teh krajev, predvsem pa je zbližala italijansko in slovensko prebivalstvo. Zlasti pa je treba poudariti dejstvo, da je slovenski življ iz Žavelj, Štramarja, Rabujeza in Vinjana končno našel priložnost, da naveže med sabo stike, da na vidnejši način izpriča svojo prisotnost in da naredi prve korake k vidnejšemu in trajnejšemu združevanju ter bolj organiziranemu delu zlasti na kulturnem področju.

Šagra se je pričela že v soboto in tedaj je zaradi muhastega vremena kazalo, da bo šlo vse po vodi. Pa se je ob predvideni uri, za katero je bil napovedan start desetkilometrskega prostega pohoda, zbralo v Miljah skoraj dvesto tekmovalcev, ki so veselo krenili na pot skozi vse miljske vasi in zaselke do cilja — žaveljskega igrišča. Topla, sončna nedelja je bila še prijetnejša. Tokrat so imeli glavno besedo mladi kotalkarji, za njimi pa je številno občinstvo zabavala godba na pihala od Koroščev.

Ponedeljkov spored je obsegal turnir minibasketa za pokal Vrha sv. Ivana, istočasno pa so se številne dvojice pomerile v briškoli in trešetu. Torek je bil posvečen zaključnim tekmovanjem, osrednja točka pa je bila nastop slovenske tržaške folklorne skupine Stu ledi, ki je z že dobro poznano, strokovno solidno izdelano in vsepovsod cenjeno izvedbo raznih narodnih plesov ogrela in navdušila občinstvo, ki ga je bilo tudi za to priložnost izredno veliko in kar še enkrat potrjuje velik uspeh prireditve.

O včerajšnjem zaključnem kresovanju smo že poročali. Bilo je le še dodatna potrditev uspeha svetoivanske šagre. Pred tem ni mogel manjkati športni dogodek, ki bi nas za trenutek ne povezal s splošnim vzdušjem nogometne mrzlice, ki je ob španskem mundialu okužil ves svet. Med sabo so se pomerile ženske: poročene proti ledih. Zmagala je še enkrat izkušenost. Ritualnemu nagrajevanju je sledilo še nagrajevanje osnovnošolskih otrok za najlepše izdelane plakate.

PRIHODNJI TEDEN V NABREŽINI

19. razstava domačih vin

V soboto, 3. in v nedeljo, 4. julija, bo na trgu v Nabrežini 21. razstava in pokušnja domačih vin, ki jo priredi občinska uprava. Slednja priporoča vinogradnikom, naj na razstavi množično sodelujejo in tako zagotovijo tradicionalni prireditvi čim boljši uspeh, kakršnega je sicer vselej v preteklosti doživela.

NOCOJ V DOLINI

Nastop ansambla trobil iz Ljubljane

Nocoj bo v cerkvi sv. Martina v Dolini nastopil v okviru junijskih glasbenih in likovnih večerov znameniti ansambel trobil iz Ljubljane. Slovenski kvintet trobil sestavljajo najvidnejši solisti in orkestraši slovenske filharmonije: Anton Grčar, Stanko Arnold, Viljem Trampuš, Boris Šinigoj in Boris Gruden. Kvintet je opravil že vrsto uspešnih turnej po domovini in po Evropi, nastopil pa je tudi že v koncertnem abonmaju Gasbene matice v Trstu. Slovenski kvintet trobil slavi letos 10-letnico delovanja. Za številne zasluge in priznanja doma in v tujini, je letos prejel Prešernovo nagrado. Pričetek nocojšnjega koncerta je napovedan za 20.30. Nocoj pa se bo v galeriji Torkla zaključila tudi razstava slikarstva in kiparstva, ki jo je v sodelovanju s KD Valentin Vodnik priredilo Društvo zamejskih likovnikov. Dela za razstavo so prispevali Demetrij Cej, Bogomila Doljak, Silvij Pečarič, Fabio Smotlak, Deziderij Švara in Franko Volk.

Agenti zaplenili za 40 milijonov lir ponarejenih kavbojk

Policijski agenti so prejšnje dni zaplenili po nekaterih tržaških trgovinah okrog 1200 parov kavbojk, ki so imele ponarejene etikete najbolj znanih znamk, kot so fiorucci, levis, carrera itd. Vrednost zaplenjenega blaga, ki leži sedaj na kvesturi, se suka okrog 40 milijonov lir. Tristo parov ponarejenih kavbojk so policisti zaplenili tudi v železniškem skladišču, kjer jih je neki jugoslovanski državljan spravil v pričakovanju, da najde zanje jugoslovanske kupce. Prav slednji so namreč najpogostejša žrtev podobnih goljufij, saj ne poznajo značilnosti originalnih jeansov. Tako se zgodi, da plačajo par ponarejenih kavbojk, ki veljajo 8 - 10 tisoč lir, tudi 35 tisoč lir.

KD Fran Venturini - Domjo izreka svojemu članu Francu Crevatinu iskreno sožalje ob izgubi brata.

PO NEOFAŠISTIČNEM NAPADU NA UDELEŽENCE SOLIDARNOSTNE MANIFESTACIJE S PALESTINCI

Zažigalni atentat pred domom člana ZKMI

Angelo Lippi (prvi na levi) v družbi svojih somišljenikov med neko neofašistično manifestacijo v Trstu

Izgredom in napadom, ki so jih neofašisti načrtno uprizorili v torek pri Portici di Chiozza med mimohodom udeležencev demokratične manifestacije v znak solidarnosti z bojem palestinskega ljudstva, in katerim je sledila aretacija treh pripadnikov mladinske neofašistične organizacije «Fronte della Gioventù», so tržaški neofašisti dodali še zažigalni atentat. Pred vrati stanovanja 23-letnega člana ZKMI in člana vodstva komunistične sekcije «Pinko Tomažič» Roberta Birse, ki stanuje nedaleč od zloglasnega sedeža Fronte della gioventù, v Ul. Ginnastica 40, so še isto noč podtaknili ogenj. Plameni so uničili vhodna vrata, zajeli so leseni pod ter hudo poškodovali telefonsko centralo. V primeru, da se ne bi domači takoj zavedli nevarnosti, bi atentat prav gotovo lahko imel usodne posledice ne samo za Birso in njegove sorodnike, ampak tudi za prebivalce vsega poslopja.

V zvezi z atentatom sta tako tržaška avtonomna federacija KPI kot federacija ZKMI izdali ostra dokumenta, v katerih poudarjata, da je bil poseg policijskih sil med solidarnostno manifestacijo povsem neučinkovit, saj so imeli neofašisti priložnost, da so v polni meri izvedli svoj povsem načrtovan napad na manifestante. Zažigalni napad pa po mnenju komunistov dokazuje, da so proti tržaškim neofašistom (ki so imeli dobre stike z libanonskimi falangisti, saj so se prenekatere skupine tržaških desničarskih skrajnežev udeležile njihovih vojaških vaj) potrebni odločni posegi pristojnih oblasti in sil javne varnosti in niso dovolj formalne obsodbe. Treba je odkriti atentatorje in tiste, ki jim pomagajo, zlasti s strani vodstvenih krogov MSI.

Za kroniko naj še dodamo, da so trije aretirani — Angelo Lippi, Mauro Goina in mladoletni A. D. N. — še vedno gostje koronejskega zapora. Na tržaški kvesturi so nam povedali, da ima Lippi, ki je brat Parisa Lippija, znanega neofašističnega pretepača, že več policijskih in zasebnih prijav zaradi nedovoljenega lepljenja žaljivih plakatov, napadov in pretepov. Goina je policistom neznan, mladi A. D. N. pa je bil prijavljen preteklega aprila zaradi povzročitve telesnih poškodb, ko se je v Drevoredu XX. septembra, ki ostaja kljub vsem protestom demokratičnih sil varni brlog neofašističnih skrajnežev, udeležil napada na demokratičnega študenta.

Takoj po torkovem napadu na manifestante so policisti v omenjenem drevoredu identificirali skupino neofašistov, ki so bežali proti sedežu Fronte della gioventù v Ul. Paduina. Med približno 30 mladimi sta se še posebej odlikovala odvetnik Sergio Giacomelli, občinski svetovalec MSI, ter vedno prisotni Almerigo Grilz, bivši naduti pretepač, ki je tudi občinski svetovalec.

Jutri na Opčinah VII. bienale umetnikov amaterjev

Jutri, 25. t. m., ob 20.30 bo v Prosvetnem domu na Opčinah odprtje 7. bienala umetnikov amaterjev. Tudi letos se je prijavilo lepo število likovnikov in kar je razveseljivo, bo polovica razstavljavcev prvič sodelovala na tej prireditvi, za katero je pred dvanajstimi leti dalo pobudo slovensko kulturno društvo Tabor. In to je bil pravzaprav namen pobudnikov — približati občinstvu številne nadarjene ustvarjalce in nuditi vsaki dve leti svoje prostore vsem tistim, ki občutijo potrebo po lastnem likovnem izražanju. Komisija, ki jo sestavljajo Avgust Černigoj, Milko Bambič, Marjan Kravos in Magda Tavčar in ki je pregledala 75 del 24 prijavljencev ter izbrala 32 slik 21 amaterjev, bo poskrbela tudi za strokovno oceno razstavljenih del. Poleg razstavljavcev iz Trsta, Nabrežine, Repna, Križa, Repniča, Doline in z Opčin, je tudi sedem članov likovnega kluba iz Sežane. Tovrstno sodelovanje med sosednjima društvoma je že tradicionalno. Zaželeno bi bilo, da bi se razširilo še na druge zvrsti kulturnega dela na obeh področjih. Ob odprtju bo spregovoril Milko Bambič, večer bo obogatil pester program, za katerega bodo prispevali tudi gostje ZKO iz Sežane. Mlada pesnika Olga Knez Stojkovič in David Terčon bosta brala svoje pesmi ob spremljavi pianistke Nike Franceschin.

V PRIREDBI ZADRUGE «KRIŠKI BREG»

V soboto in nedeljo v Križu 15. razstava in pokušnja vin

V soboto in nedeljo se bo na prireditvenem prostoru na Klancu v Križu odvijala 15. razstava in pokušnja domačih vin, ki jo prireja zadruga pridelovalcev vin tržaške občine «Kriški breg» v sodelovanju s KD Vesna in ŠD Mladina. Razstava, ki je edina tovrstna pobuda v tržaški občini, bo letos odprta žal samo dva dni in to zaradi slabe letine, ki jo je treba pripisati neugodnim vremenskim razmeram. Uradno odprtje razstave bo v soboto, ob 18. uri, ko bo nastopila domača godba na pihala «Vesna», v večernih urah pa bo koncert mešanega pevskega zbora in tamburašev KUD «Niko Zupanič» iz Gribelj, s katerim kriške organizacije vzdržujejo prijateljske stike. Razstava se bo nadaljevala v nedeljo z nastopom baletnih skupin SKD Tabor z Opčin in ŠD Mladina iz Križa ter s koncertom kriške godbe.

Bela vina bodo razstavljali Rudi Košuta, Emil, Zmago in Ivo Sedmak, Marjo Švab, Nini Tretjak, Silvio Ferluga, Alojz Debelis, Emil Cibic, Sergio, Josip in Marjan Starc. Črna vina pa Franc Košuta, Marjo Švab, Ivo Sedmak, Sergio Starc, Anton Bole in Silvio Ferluga.

Čestitke

Danes praznuje rojstni dan GIANNA PAHOR iz Medje vasi. Ob tej priložnosti ji iz srca čestitajo za uspešno opravljen harmonikarski izpit in ji želijo, da bi bila vedno vesela, oče Sandro, mama Vilma, sestra Bojana, ded Franc ter vsi, ki jo imajo radi.

Danes praznuje DANICA iz Prečnika rojstni dan. Vse najboljše ji želijo Olga, Vinko in Igor.

Poziv italijanske ustanove za spoznavanje slovenskega jezika

Italijanska ustanova za spoznavanje slovenskega jezika in kulture zaključuje v teh dneh svojo dejavnost 1981-82 ter pred poletnimi počitnicami pripravlja kulturni in finančni program za leto 1982-83.

Ta samostojna jezikovno - kulturna ustanova je dopolnila 12. leto obstoja. S svojimi tečaji slovenskega jezika in kulture ter številnimi drugimi kulturnimi pobudami nudi javne usluge katerih so se posluževali številni krogi in kategorije ter že dve leti — s posebnim dogovorom — člani sindikalne zveze CGIL - CISL - UIL.

Zaradi svoje dejavnosti, s katero želi dati konkreten doprinos k medsebojnemu razumevanju v tem našem protislovnem mestu, je bila letos aprila šola slovenskega jezika naše ustanove na žalost tudi tarča politično obarvanega atentata.

Kljub temu in navzlic ekonomskim težavam, katerih je krivo predvsem nezadostno javno finansiranje, bodo skušali v letu 1982-83 tako kakovostno kakor količinsko potencirati svoje usluge. Pri tem si želijo tudi sodelovanja drugih javnih in zasebnih ustanov.

V teh dneh se je začelo vpisovanje v nove tečaje skupaj s kampanjo za pristop in finansiranje ustanove, in sicer v tajništvu v Ulici Valdirivo 30 (II. nadstropje) od 17. do 19. ure razen ob sredah in sobotah — telefon 040 64459.

KD Valentin Vodnik - Dolina
Društvo zamejskih likovnikov - Trst

JUNIJSKI GLASBENI IN LIKOVNI VEČERI

Danes, 24. t.m., ob 20.30 v cerkvi sv. Martina

KONCERT SLOVENSKEGA KVINTETA TROBIL IZ LJUBLJANE

V galeriji Torkla razstava slikarstva in kiparstva. Razstavljajo Cej, Doljak, Pečarič, Smotlak, Švara in Volk. Dela so na ogled od 18.30 do 20.30 in pol ure po koncertu.

VZPI - ANPI

vabi 25., 26. in 27. junija v Bazovico na

3. MEDNARODNI PARTIZANSKI TABOR

Poučne razstave o nacističnih grozodejstvih in partizanskem delovanju, koncerti, dobro založeni kioski in plesna zabava.

Osrednja slovesnost bo v nedeljo, 27. t.m., ob 17.30 s slavnostnimi govori vidnih predstavnikov borčevskih organizacij Italije, Avstrije in Jugoslavije in z bogatim kulturnim programom pod geslom **«mir, razorožitev, prijateljstvo in sodelovanje med narodi».**

Včeraj - danes

Danes, ČETRTEK, 24. junija
JANEZ

Sonce vzide ob 5.16 in zatone ob 20.58 — Dolžina dneva 15.42 — Luna vzide ob 8.30 in zatone ob 23.45.

Jutri, PETEK, 25. junija
HINKO

Vreme včeraj: Najvišja temperatura 28,2 stopinje, najnižja 21,1, ob 18. uri 27 stopinj, zračni tlak 1009,4 mb pada, veter jug 6 km na uro, vlaga 55-odstotna, nebo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 22,6 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Elisa Bazec, Davide Zimmermann, Riccardo Cavazzini, Cristiano Messina, Enrico Maria D'Andrea, Dejan Furlan, Stefano Negro, Valentina Čerko, Grazia Spalluto, Susanna Venturin, Massimiliano D'Ambrosi, Maria Cristina Davanzo, Giorgia Cecchelin, Alessandra Carli, Gianluca Cocetti, Stefano Baldassi, Raffaela D'Amore, Margot De Palo.

UMRLI SO: 70-letna Soccorsa Carrozza vd. Bellini, 79-letni Giuseppe Petruzzi, 69-letni Albino Boschi, 69-letni Pietro Longo, 88-letna Giovanna Ban vd. Lasic, 95-letna Teresa Buttus vd. Gallas, 81-letna Maria Pecchiar vd. Milcovich, 40-letna Sara Botta por. Bolle, 94-letna Maria Stefani, 69-letni Giovanni Zuliani, 82-letni Pietro Gentile, 71-letni Francesco Merhar, 75-letni Carlo Susel, 86-letna Carolina Peruch vd. Biraghi, 78-letni Gaetano Zigon.

DNEVNA SLUŽBA LEKARN
(od 8.30 do 20.30)

Ul. Settefontane 39, Trg Unità 4, Ul. Commerciale 26, Trg XXV Aprile 6, Sesljan, Općine.

(od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 20.30)

Drevored XX Settembre 4, Ul. Bernini 4.

NOČNA SLUŽBA LEKARN
(od 20.30 dalje)

Drevored XX Settembre 4, Ul. Bernini, Sesljan, Opčine.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA

Nočna služba od 21 do 8. ure tel. 732-627, predpraznična od 14. do 21. ure in praznična od 8. do 20. ure, tel. 68 441

LEKARNE V OKOLICI

Boljunec: tel. 228-124, Bazovica: tel. 226-165; Opčine: tel. 211-001; Prosek: tel. 225-141; Božje polje Zgonik: tel. 225-596; Nabrežina: tel. 200-121, Sesljan: tel. 209-197; Žavlje: tel. 213 137; Milje: tel. 271-124.

Kino

Ariston 21.30 na prostem «Moby Dick». Gregory Peck. Režija John Huston.

Ritz 18.00 «Il gatto a nove code». Režija Dario Argento. Karl Malden, Chaterine Spaak. Prepovedan mladini pod 14. letom.

Eden Zaprto za počitnice.

Grattacielo 17.00—22.15 «Spranga la porta... arrivano i vicini di casa». J. Belushi; D. Aykroyd.

Fenice 17.00 «Assassinio sul Tevere». Tomas Milian. Prepovedan mladini pod 14. letom.

Nazionale 16.00 «Alfa blu». Prepovedan mladini pod 18. letom.

Aurora 17.00 «Heavy metal». Prepovedan mladini pod 14. letom.

Cristallo 17.00 «007 Moonraker: operazione spazio». Roger Moore.

Moderno 16.00—22.00 «Nudo di donna».

Filodrammatico 15.00—22.00 «Lovo sensation love». Prepovedan mladini pod 18. letom.

Capito 17.00 «Arizona campo 4». Prepovedan mladini pod 14. letom.

Vittorio Veneto 16.30 «Compleanno di sangue». Prepovedan mladini pod 14. letom.

Mignon 16.30 «Penitenziari». Prepovedan mladini pod 14. letom.

Radio 15.30 «Pornostory 1980». Prepovedan mladini pod 18. letom.

Lumiere 16.30 «I tre dell'operazione drago». Bruce Lee.

Izleti

SPDT priredi enotedenski planinsko - turistični izlet v Črno goro na Durmitor od 20. do 28. julija skupno z obalnim planinskim društvom Koper. Vpisovanje in informacije na sedežu ZSŠDI Ul. sv. Frančiška 20/II do vključno sobote, 10. julija. Število mest omejeno.

SPDT javlja, da bo odhod avtobusa na izlet v Trento v nedeljo, 27. junija ob 6.15 izpred sodne palače. Prostih je še nekaj mest. Vpisovanje na sedežu ZSŠDI Ul. sv. Frančiška 20/II.

KD Rovte - Kolonkovec priredi 27. junija izlet v Auronzo (Mizurinsko jezero). Za informacije telefonirati na št. 811614 od 12. do 13. ure.

Sekcija KPI «Josip Verginella» iz Križa sporoča, da je še nekaj prostih mest za izlet v Sovjetsko zvezo. Vse informacije dobite v večernih urah na tel. štev. 220-213.

Obvestilo uporabnikom kmetijskih strojev

3. julija zapade rok za predstavitev letne prijave za uporabnike kmetijskih strojev (UMA). V tej prijavi je treba navesti lansko porabo in morebitne ostanke in zaprositi za prejem kmetijskega goriva za leto 1982. Kljub številnim opozorilom in obvestilom na časopisih, moramo žal beležiti, da še mnogo porabnikov ni prijavilo goriva. Zato opozarjamo naj to storijo čimprej, saj so za kršitelje teh obveznosti predvidene globe tudi do 300 tisoč lir. Pri tem pa ne nasedajte vabilom drugih organizacij ampak se poslužite vaše strokovne organizacije Kmečke zveze.

Tajništvo Kmečke zveze

Razna obvestila

Fotokrožek Trst 80 sporoča, da bo seja jutri, 25. junija, ob 20. uri v Gregorčičevi dvorani v Ul. sv. Frančiška 20/II. Dnevni red: natečaj.

Združenje aktivistov osvobodilnega gibanja na Tržaškem ozemlju javlja, da bo podelitev spominskih značk aktivistom NOB od Sv. Ivana, iz Podlonjerja in iz Kolonje jutri, 25. t.m., ob 20. uri na sedežu KD «S. Škamperle», na Stadionu 1. maj, Vrdelska cesta 7.

Zaključni nastopi Glasbene matice. Jutri, 25. junija, ob 20.30 na šoli Glasbene matice klavirski recital Stojan Kuret. V ponedeljek, 28. junija, ob 20.30 na šoli Glasbene matice klavirski recital Rosanda Kralj.

Starši, ki želijo vpisati svoje otroke v počitniško kolonijo **10 DNI REKREACIJE za naše najmlajše,** ki bo od 6. do 16. julija na društvenem igrišču v Nabrežini, naj se udeležijo seje, ki bo jutri, 25. junija, ob 20.30 na sedežu društva Igo Gruden.

Fotografije z izleta v Bosno, ki jih je posnel Mario Magajna, so na razpolago v Tržaški knjigarni Ul. sv. Frančiška 20.

SKD Tabor - Opčine. 7. bienale umetnikov amaterjev — odprtje jutri, 25. junija, ob 20.30. Uvodna beseda: Milko Bambič. Nastop mladih pesnikov, in pianistke ZKO - Sežana; folklorna skupina SKD Tabor; ženski in moški zbor Tabor.

Razstave

V tržaški galeriji «Il Tribbio» je odprl razstavo svojih olj tržaški mojster Pietro Grassi, ki bo razstavljal do 26. t.m.

Potovalni urad «Aurora»

vabi v juliju in avgustu na tedenska bivanja v *BOVEC - Hotel Kanin.* Odhod avtobusa iz Trsta vsako soboto.

Cena enotedenskega bivanja s polnim penzionom na osebo (v dvoposteljni sobi s kopalnico) znaša 140.000 lir.

Informacije in vpisovanje: potovalni urad «Aurora» — Ul. Cicerone 4, tel. 60-261.

BCT
BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA
S.P.A.
TRST — ULICA F. FILZI 10 — 61-446

23. 6. 1982

Ameriški dolar	1.390.—
Kanadski dolar	1.060.—
Švicarski frank	658.—
Danska krona	160.—
Norveška krona	219.—
Švedska krona	225.—
Holandski florint	508.—
Francoski frank	200.—
Belgijski frank	24,50
Funt šterling	2.390.—
Irski šterling	1.900.—
Nemška marka	560.—
Avstrijski šiling	79,20
Portugalski escudo	16.—
Pezeta	11,50
Jen	4,50
Avstralski dolar	1.330.—
Drahma	18.—
Debeli dinar	23.—
Srednji dinar	25,25

MENJALNICA
vseh tujih valut

S PONEDELJKOVE SEJE OBČINSKEGA SVETA

V Sovodnjah nasprotujejo gradnji ceste med Gabrjami in industrijsko cono

Soglasno odobrena resolucija, s katero se zavrača načrt nove prometnice - Poseg bi povzročil veliko škodo v kmetijski dejavnosti, cesta pa bi pomenila oviro za urbanistični razvoj Sovodenj in drugih krajev - Občinski svet ne nasprotuje posodobitvi stare trase državne ceste št. 55 med Gorico in Tržičem

Sovodenjski občinski svet je na zadnji seji, v ponedeljek zvečer, poleg drugih vprašanj vzel v pretres tudi načrt preureditve cestnih povezav na ožjem goriškem območju, zlasti pa načrt posodobitve državne ceste št. 55 med Gorico in Tržičem. O tem vprašanju je tekla beseda tudi že na vaških posvetih, kjer so krajani izrazili nasprotovanje gradnji novih cest, posebej pa novega odseka med Gabrjami, oziroma mostom na Vipavi in goriško industrijsko cono, odseka, ki bi razkosal še zadnji del kmetijskih površin na tem območju goriške kotline. Ob tem velja pojasniti, da so predstavniki občinske uprave že od vsega začetka nasprotovali takemu načrtu, ki ga je izdelala družba Autovie servizi, po nalogu goriške pokrajinske uprave.

Na ponedeljkovi seji je sovodenjski občinski svet soglasno sprejel sledečo resolucijo:

«Občinski svet, zavedajoč se pristojnosti, ki mu na področju prostorskega načrtovanja pripadajo ter po predhodnem posvetovanju s krajani *soglasno* zavrača načrt gradnje novega odseka državne ceste št. 55 med Gabrjami in goriško industrijsko cono, odseka, ki bi v celoti potekal po teritoriju občine. Svoje nasprotovanje utemeljuje s sledečimi razlogi:

1. Nova cesta bi nepopravljivo zasekala v preostanek kmetijskih površin v tem delu goriške kotline.
2. Nova struktura bi imela neugodne posledice glede bodočega urbanističnega razvoja občine in krajev, saj bi cesta pomenila novo oviro in pregrado. Ob tem velja opozoriti tudi na gmotno škodo, ki bi jo utrpeli posamezniki — lastniki zemljiških površin pa tudi na tisto breme, ki ga je sicer težko označiti s številkami in ki bi spet padlo na tem območju živečo slovensko narodnostno skupnost, ki je bila že težko prizadeta zaradi gradnje avtocestnega odseka med Vilešem in državno mejo.
3. Spričo splošne gospodarske krize je v tem trenutku nujna kar se da preudarna naložba javnih sredstev. Investicija lepega števila milijard lir (govor je o 22, 23 milijardah) v objekt, ki bi samo za nekaj minut skrajšal vožnjo med Gorico in Tržičem ni najbolj gospodarna, zlasti še, če se upošteva velika gmotna škoda, ki bi jo utrpelo kmetijstvo, v pokrajinskem (in na žalost ne samo v pokrajinskem merilu) najbolj zapostavljena dejavnost.
4. Gradnja načrtovanega odseka ne bi bila smotrna niti v vidu načrta sprostitve odseka avtoceste med Moščenicami in Vilešem, kar bi pomenilo varnejšo in tudi dovolj hitro povezavo med pristaniščem v Tržiču in Gorico, oziroma njenim tovornim in obmejnim postajališčem.
5. V načrtu je posodobitev železnice med Gorico in Zagrajem ter namestitev drugega tira, ureditev železniške povezave med pristaniščem Portorosega in postajo v Tržiču, kar pomeni, da bo železnica nujno morala prevzeti večji del tovora. V načrtu je nadalje povezava goriške železniške postaje z bodočim tovornim postajališčem pri Štandrežu. Čemu torej nova cesta?
6. Gradnja novega odseka pa je, na osnovi okvirnega načrta, vezana na izgradnjo novega (velikega) prometnega vozlišča sredi goriške industrijske cone. Posledice take izbire bi bile predvsem v nadaljnjem zmanjševanju (za okrog 7 hektarjev) že itak precej omejene površine namenjene za industrijske gradnje. Taka izbira bi bila v trenutku gospodarske recesije težko opravičljiva.

Zaradi zgoraj omenjenih razlogov sovodenjski občinski svet soglasno zavrača predloženi okvirni načrt gradnje novega odseka državne ceste št. 55, obenem pa poudarja, da s tem ne nasprotuje izvedbi zares potrebnih posodobitvenih del na stari trasi državne ceste, s ciljem odprave nevarnih točk in ozkih grl.

Občinski svet nadalje priporoča ponovno preučitev načrtov gradnje prometnih infrastruktur na ožjem goriškem območju, zlasti pa na področju industrijske cone, v smislu smotrnejšega in predvsem bolj gospodarnega izrabljanja razpoložljivega prostora.

V SOBOTO POKRAJINSKA SEJA

Načrt za učinkovitejše delovanje pokrajinskih služb

Komunisti predlagajo sodelovanje krajevnih ustanov pri opredeljevanju nove vloge pokrajine

V soboto ob 9. uri se bo sestal pokrajinski svet in nadaljeval razpravo o preosnovi pokrajinskih uradov, ki jo je začel prejšnji teden. Pokrajinska uprava je namreč specializiranemu uradu v Rimu naročila izdelavo načrta o preosnovi svojih uradov, da bi bili učinkovitejši in da bi bolje ustrezali sedanjim potrebam. Na podlagi tega strokovnega dela je odbornik za osebje Maurizio Fabbro predvsem skušal opredeliti novo vlogo, ki naj jo prevzame pokrajina kot vmesni člen med deželo in občinami ter konzorciji. V skladu s takšno vlogo bo morala pokrajina prevzeti skrb za storitve in za načrtovanje. Pokrajina se bo torej morala odpovedati poprejšnjim funkcijam, ki jih je opravljala mehanično in brez smisla za potrebe novega časa.

Po Fabbrovih besedah bo pokrajina edini koordinator vseh sociogospodarskih pobud krajevnih ustanov v Posočju. Takšna vloga je pomembna tudi zato, da se preprečijo avtonomistične težnje, ki se pojavljajo v naši deželi in ki ustvarjajo resno nevarnost za enotnost dežele.

Fabbro je v nadaljevanju svojega govora pokrajinske svetovalce seznanil s predlogom o ustanovitvi petih novih oddelkov, ki bodo skrbeli za načrtovanje in koordinacijo krajevnih ustanov, za službe in gospodarsko-družbeni razvoj, za vzgojo in kulturo, splošne zadeve, tehnično-upravne službe in za pomožno službo tako načrtovanemu ustroju.

Delovanje takšne službe nareku je dokajšnje število oseb. Poleg sedanjih 200 oseb jih bo potrebno namestiti še štirideset. Gre predvsem za število, s katerim bodo zapolnili od 1976. leta izpraznjena službena mesta. O tem načrtu bodo, kot smo zapisali na začetku, razpravljali v soboto. Če upoštevamo petstrankarsko večino, ki «stoji» za tem predlogom ga bodo v soboto tudi odobrili. Toda komunisti imajo nekaj pripomb, ki so jih zapisali v resoluciji izročeni pokrajinskemu predsedniku. V njej navajajo, da bo dežela preuredila svoje urade in da bo en del svojih uslužbencev premestila v krajevne ustanove torej tudi na pokrajine. V resoluciji nadalje poudarjajo, da niso še izvedli sedmega člena zakona iz leta 1981, ki daje pokrajinam nove pristojnosti. Ob koncu predlagajo posvet, na katerem naj bi, poleg dežele sodelovale tudi pokrajina, občine, skupnosti in konzorciji in tako omogočili demokratično načrtovanje.

Komunisti so nadalje mnenja, da pokrajina ne more sama opredeliti svoje vloge, izvesti razporeditve osebja in določiti svojih nalog v trenutku, ko se pripravljamo na izdelavo gospodarskega in razvojnega načrta za leto 1983 kakor ga je sestavila dežela ni mogoče izigravati deželnih zakonov in predvsem ni mogoče izdelati modela pokrajine, ki ne bi upošteval volje vsedržavnega in deželnega zakonodajalca in tudi ne volje krajevnih avtonomij, poudarjajo komunisti v svoji resoluciji.

OB OBČINSKEM PRAZNIKU V SOVODNJAH

DREVI SLAVNOSTNA SEJA OBČINSKE SKUPŠČINE

V okviru prireditev ob občinskem prazniku v Sovodnjah, bo drevi, ob 19. uri, v Kulturnem domu v Sovodnjah, slavnostna seja občinskega sveta, z govorom župana Primožiča ter podelitvijo priznanj. Po seji bo krajši kulturni spored, ki ga bodo oblikovali otroški pevski zbor iz Gabrij, harmonikarji šole Glasbene matice ter ženski pevski zbor iz Sovodenj.

Drevi, ob 20.30 pa bodo na prireditvenem prostoru na Peči — organizacijo občinskega praznika je namreč letos prevzelo društvo Vipava — odprli 2. razstavo in pokušnjo domačih vin. Do nedelje, ko bo nastopila folklorna skupina France Marolt iz Ljubljane, bo na Peči še vrsta športnih in kulturnih prireditev.

Komunisti v KZE zahtevajo izvajanje psihiatrične reforme

Na sestanku komunističnih svetovalcev v goriški krajevni zdravstveni enoti so razpravljali o psihiatrični oskrbi. Navzoč je bil tudi Maurizio Pessato, ki je v deželnem odboru KPI odgovoren za socialno varnost. Zavzeli so se za izvedbo zakona 180, ki govori o reformi psihiatrije, in se odločno postavili po robu zakonskemu osnutku nekaterih parlamentarnih skupin, ki predlagajo obnovo inštituta umobolnice in zapiranje bolnikov.

Spričo poskusa protireforme se komunistična svetovalska skupina v KZE zavzema za takojšnjo izvedbo zakonskih določil št. 180 in 833 in zavrača načrt psihiatrične službe izven bolnišnice, se pravi na kraju samem.

Tabor klubov OZN v Ankaranu

Ta čas je v Sloveniji vrsta izobraževalnih tečajev za mlade. V glavnem gre za pobude republiške konference ZSMS ali njenih članic. Pri vseh pobudah pa lahko sodelujejo tudi mladi iz zamejstva. Ob tem bi radi opozorili predvsem na dve tradicionalni akciji, ki sta mladim v zamejstvu že tudi znani. Mladinska poletna politična šola bo letos od 1. do 3. julija v Mariboru, medtem ko so jo prejšnja leta prirejali v Tacnu ob koncu poletja. Od 31. julija do 7. avgusta pa bo v Ankaranu tabor OZN. Pravzaprav bo akcija potekala v dveh izmenah.

MLADINSKI KROŽEK GORICA

priredi ob zaključku plesnega tečaja

DRUŽABNI PLES

v soboto, 26. junija, ob 21. uri v Kulturnem domu v Gorici.

Vabljeni!

NA RAZSTAVIŠČU OB LOČNIŠKEM MOSTU

OD JUTRI DO PONEDELJKA RAZSTAVA VIN «BACCO 82»

Odprli jo bodo jutri ob 17. uri ob navzočnosti predsednika deželne vlade Comellija

Še zadnje priprave na razstavišču ob ločniškem mostu pred jutrišnjim odprtjem razstave in pokušnje vin iz naše dežele, ki so ji dali kar se da pomenljiv naslov «Bacco 82». Sejemsko prireditev, ki naj bi v Gorico privabila veliko ljubiteljev vinske kapljice, predvsem pa trgovcev, ki imajo tako ali drugače opravka z vinom, bodo odprli jutri, ob 17. uri, ob navzočnosti predsednika deželnega odbora Comellija. V treh dneh, razstava se bo namreč sklenila v ponedeljek 28. t.m., bo na razstaviščnem prostoru še vrsta vzporednih prireditev. Najpomembnejši bo vsekakor strokovni posvet, ki bo v nedeljo dopoldne, o različnih aspektih furlanskih vin, s posebnim poudarkom na kakovosti. Medtem ko bodo obiskovalcem prvi dan prireditve ponudili v pokušnjo ustekleničena vina, bodo v soboto delili (in ocenjevali) neustekleničena vina. V ponedeljek bodo na sejmu imeli glavno besedo trgovci in drugi gospodarstveniki. Pa še to: v ceni vstopnice (2 tisoč lir) je vključena tudi pokušnja šestih vzorcev vina.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

Danes ves dan in ponoči je v Gorici dežurna lekarna Marzini, Korzo Italija 89, tel. 84-443.

NA 1. REDNEM OBČNEM ZBORU

Člani FS Travnik ocenili prvo obdobje delovanja

Po skromnem začetku vrsta nastopov in gostovanj na Goriškem in v Sloveniji - Poleg «goriške šagre» imajo naštudiran še bogat spored slovenskih plesov

V torek zvečer so se v prostorih Zveze slovenskih kulturnih društev na prvem občnem zboru (drugem po ustanovitveni skupščini) zbrali člani folklorne skupine Travnik iz Gorice. Skupščina je bila izrazito delovnega značaja in je potrdila pomembno vlogo, ki jo folklorna skupina odigrava v goriškem kulturnem prostoru, posebno še odkar smo v mestnem središču odprli Kulturni dom.

Člani skupine so, kakor izhaja iz tajniškega poročila, ki ga je podala Renca Pelesson, v sicer razmeroma kratkem razdobju, uspeli uresničiti zastavljeni program. Predvsem so v skupino pritegnili precej novih članov ter uspešno nastopali doma in drugod, zlasti z izvajanjem «goriške šagre». Med najvažnejšimi nastopi velja vsekakor omeniti nastop v ljubljanskih Križankah ter v Beltincih.

V zadnjem obdobju je FS Travnik precej spopolnila program plesov. Najprej so se ob pomoči Mirka Ramovša naučili belokranjske plese, naštudirali splet bovških plesov, pri čemer jim je pomagal vodja pa še kaj.

Pomemben mejnik v delovanju skupine je organizacija prvega folklornega srečanja v Kulturnem domu v Gorici pod naslovom «Ne bom poplate šparou» s sodelovanjem štirih folklornih skupin. V poročilu je Renca Pelesson opozorila tudi na nekatere težave, ki se kažejo v delu skupine. Tako bo treba spet pomisliti na pritegnitev novih plesalcev in rešiti še nekaj organizacijskih zadev.

Po blagajniškem poročilu, ki ga je podala Adrijana Petean, se je razvila živahna diskusija, nanašajoča se na dejavnost v zadnjih dveh letih, spregovorili pa so tudi o programu nastopov v bližnji prihodnosti. Ob koncu so izvolili še novi odbor, ki ga sestavljajo: Sonja Klanjšček, Jožko Kraščok, Miro Kuzmin, Zdravko Novak, Renca Pelesson, Antonietta Petean, Adrijana Petean, Igor, Rajko in Rudi Petejan, Marko Rojec in Mauro Tomšič.

V župni cerkvi sv. Martina v Doberdobu danes ob 20.30

klavirski recital v izvedbi HILARIJA LAVRENČIČA

Spored obsega skladbe Chopina, Beethovna, Francka in Debussyja.

Koncert prirejajo, ob Lavrenčičevem diplomskem izpitu, župnija sv. Martina, SKD Hrast iz Doberdoba in Glasbena šola iz Doberdoba. Vljudno vabljeni!

Slovensko poletno središče
GORICA

od 28. junija do 16. julija 1982

«MOČEFINZA IN KLAPA»

Izleti

Slovensko planinsko društvo priredi v nedeljo, 4. julija, izlet na Škrbino. Prevoz z lastnimi sredstvi. Podrobnejša navodila in uro odhoda bomo pravočasno sporočili.

Kino

Gorica

CORSO 18.00—22.00 «Horror puppet». Prepovedan mladini pod 14. letom.

VERDI 18.00—22.00 «Profondo rosso». Prepovedan mladini pod 14. letom.

VITTORIA 17.00—22.00 «Crociera erotica». Prepovedan mladini pod 18. letom.

Tržič

EXCELSIOR 18.00—22.00 «Posizioni particolari».

PRINCIPE 18.00—22.00 «Basket music».

Nova Gorica in okolica

SOČA 18.00—20.00 «Dekle iz plemena Ašanti». Angleški film.

SVOBODA 18.00—20.00 «Lev v srcu». Jugoslovanski film.

DESKLE 19.30 «Nora leta». Jugoslovanski film.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

Danes ves dan in ponoči je v Tržiču dežurna lekarna Centrale, Trg republike, tel. 72-331.

POGREBI:

Danes v Gorici, ob 9.30 Ferruccio Del Stabile iz splošne bolnišnice v kapucinsko cerkev in na glavno pokopališče.

V JAMLJAH prirejajo 25., 26. in 27. junija

2. PRAZNIK ŠPORTA

Spored prireditev:

Petek, 25. junija, ob 18. uri odprtje kioskov, ob 20. uri tekmovanje v briškoli, ob 20.30 ples z ansamblom TAIMS

Sobota, 26. junija, ob 15. uri odprtje kioskov, ob 16. uri turnir v odbojki, ob 20.30 ples z ansamblom Lojzeta Hledeta.

Nedelja, 27. junija, ob 10. uri odprtje kioskov, ob 13. uri slikarski ex tempore za mladince do 14 let, ob 15. uri finale odbojkarskega turnirja, ob 18. uri kulturni program, ob 20.30 ples z ansamblom Taims, ob 22. uri tekmovanje v valčku.

Vse dni bodo na razpolago specialitete na žar uin domače vino.

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV

vabi v petek, 25. junija, ob 21. uri v Kulturni dom na celovečerni

KONCERT MOŠKEGA ZBORA JADRAN IZ MELBOURNA

(dirigent Vladimir Trampuž)

Sodeloval bo mešani pevski zbor Oton Župančič iz Štandreža

GORIPLAST S.N.C.

LASTNIKA PAHOR IN SGUAZZIN

Nova trgovina — Ul. Mazzini, 4 — GORICA — Tel: 33656

- strokovnjaki za termične, akustične in kondenzne izolacije
- postavitev vseh materialov (stenskih tapet, podov, pleskanja, moquettes, stenskega blaga in obešenih stropov) s specializiranim osebjem
- popravila in vzdrževanje nepremičnin

KOVINSKE ZASTEKLITVE — KOVASTVO

Zabai F.lli s.n.c.

Štandrež - Gorica
Ul. Gregorčič 15/1
Tel.: 0481/87-544

Gorica
Ul. S. Michele 266
Tel.: 0481/30-874

SLOVENCI, DEMOKRATI, PROTIFAŠISTI!

VSI V ŠTANDREŽ NA OTVORITEV SPOMENIKA PADLIM V NOB

v nedeljo, 27. junija 1982, ob 10.30

NA NEDAVNEM POSVETU CGIL V NABREŽINI O ETNIČNIH IN JEZIKOVNIH MANJŠINAH

AGOSTINO MARIANETTI V SVOJEM UVODNEM POROČILU

Sodelovanje z etničnimi skupinami je ena prednostnih nalog sindikata

Uvodno poročilo na nabrežinskem srečanju o vpračanjih etničnih in jezikovnih manjšin v Italiji, ki ga je priredila konec prejšnjega tedna v Devinu sindikalna organizacija CGIL, je podal Agostino Marianetti.

Govornik je predvsem poudaril, da se srečanje odvija v razdobju, ko vedno bolj prihajajo do izraza zgodovinske, kulturne in druge vrednote narodnih manjšin. Vzporedno pa se poglablja iskanje pravnih in ustavnih instrumentov narodnostne zaščite manjšin v okviru širšega boja na ravni državljanskih pravic, ustavne decentralizacije oblasti ter razvoja krajevnih avtonomij.

Marianetti je v svojem govoru omenil tudi dejstvo, da je na politični ravni enotnost Evrope vedno bolje ogrožena, hkrati pa da prodira zavest, da je treba preskočiti tesne okvire zamisli istovetenja države z narodnostjo (večinsko seveda), kar je prišlo do izraza tudi v Franciji, kjer obravnavajo zakonski osnutek o kulturni demokraciji in o pravici do razlik v smislu popravka zgodovinskih krivic na škodo manjšin, ki jih je doslej tlačil državni centralizem.

Glede italijanskega primera je Marianetti menil, da bo pospešen potek izdelave okvirnega zakona v prid narodnostnih in jezikovnih manjšin omogočil v bližnjem času popolno izvajanje 6. člena ustave, ki predvideva «posebne norme za njihovo zaščito».

V nadaljevanju govora je Marianetti poudaril, da se devinsko srečanje nanaša le na vprašanja zaščite etničnih skupnosti v severni Italiji, to je Francozov v dolini Aoste, južnih Tirolcev in Slovencev v Trstu, Gorici in videmski pokrajini.

Glede sindikalne organizacije, ki zasleduje ra splošno organizacijsko decentralizacijo ob upoštevanju krajevnih stvarnosti in posebnosti, pa je Marianetti naglasil potrebo po razvijanju enotnega sindikalnega gibanja, ki mora poiskati v mirnem sožitju, v razumevanju in sodelovanju etničnih skupin eno od svojih prednostnih nalog, ki pa je tudi pogoj njene predstavniške moči na ravni zaščite delavskih interesov. Zato je treba preprečiti, da bi se izkoriščale etnične in jezikovne razlike v svrho razbijanja delavskega razreda. V tej zvezi je treba omogočiti, da avtonomni etnični sindikati, ki so se porodili spričo specifičnih interesov manjšin, dobijo v vsedržavni sindikalni organizaciji primerno zaščito in podporo.

Pri vsem tem pa ni dovolj, se zagotovi za manjšine proporcionalno udeležbo v vodilnih vlogah, temveč se je treba zavzemati za vzgojo krajevnih kadrov, ki bi bili sposobni dojemati krajevne etnične in jezikovne posebnosti.

Marianetti je nadalje poudaril potrebo po ukrepih, ki gredo preko jamstev za zaposlovanje v ozkem smislu, tja do okvirnega načrta, ki naj bi vključil manjšino v splošen načrt razvoja določenega področja. Na koncu je govornik poudaril še mednarodno pomembnost in vlogo manjšin na državnih mejah Italije.

Pogled na predsedstvo in del občinstva na posvetu o narodnih manjšinah

PREDSEDNIK DEŽELNEGA SVETA MARIO COLLI

Zakon za zaščito slovenske manjšine naj odraža njene pravice in potrebe

Manjšini z našega področja, italijanska, ki živi v Jugoslaviji in slovenska, ki živi v Italiji, imata dragoceno, celo nenadomestljivo vlogo zbliževanja

Predsednik deželnega sveta Mario Colli je po priložnostni pozdravnih besedah v svojem posegu kot prvo navedel, kako je sedanje zasedanje dokaz prizadevanj sindikata CGIL, da aktivno poseže v reševanje perečih problemov demokracije, obnove družbe in splošne reforme v državi. V ta kontekst stremljenj sindikata spada tudi vprašanje etničnih in jezikovnih manjšin v Italiji.

Po krajšem historiatu, v katerem je bežno omenil dogajanja tega stoletja na našem območju, je Colli prikazal, kako so pravice etničnih in jezikovnih manjšin tesno povezane z vprašanjem sožitja, miru, mednarodnega sodelovanja, z življenjskimi, gospodarskimi in družbenimi interesi delavcev raznih narodnostnih skupnosti. Prav zato niso taka srečanja razkošje in potrata časa, temveč odražajo stvarnost, obenem pa dokazujejo zrelost in temeljno vlogo, ki jo ima sindikalno gibanje tudi na tem področju.

Predsednik deželnega sveta je nato v grobih potezah navedel, kako se je in se še vedno deželni svet spoprijema z vprašanjem etničnih manjšin. Ob tem je poudaril, kako si je vsa ta leta italijanska vlada lastila pravico, da sama odloča o usodi slovenske manjšine v Italiji. Kljub takemu restriktivnemu stališču pa so bili v deželi storjeni tudi pozitivni koraki v korist slovenske manjšine, vsekakor pa je po Collijevih besedah nesporno dejstvo, da nimajo Slovenci okvirnega zakona o pravni zaščiti, kar ne škodi samo manjšini, temveč celotnemu demokratičnemu življenju.

Colli je tudi spregovoril o raznih zakonskih predlogih in osnutkih o zaščiti slovenske manjšine v Italiji. Navedel je, kako se je na to temo razvila v deželnem svetu poglobljena razprava, iz katere so se izluščila različna stališča. O tem pa bo moral čimprej razpravljati tudi parlament, ki bo moral odobriti tak zakon, ki bo poverjal prav deželi Furlaniji-Julijski krajini pomembno vlogo in specifične pristojnosti.

Tudi z vidika teh zakonskih zapadlosti je sedanji seminar aktiven prispevek sindikata CGIL, ki bo lahko pozitivno vplival na neodložljivo vprašanje zakonske zaščite slovenske manjšine v Italiji, ki je edina narodnostna manjšina v državi, ki ni zakonsko zaščitena.

Po Collijevih besedah je v zadnjem obdobju prišlo do bistvenih premikov, ki dajo upati, da ne bo prišlo do novih zastojev. V posebni vladni komisiji so bile storjene dolge in poglobljene, a ne dokončne študije, saj vlada še ni predstavila svojega zakonskega osnutka.

Predsednik deželnega sveta je spregovoril tudi o furlanski jezikovni skupnosti, dobršen del svojega posega pa je posvetil predvsem Slovencem. Poudaril je, da mora zakon o zaščiti Slovencev odražati potrebe in pravice slovenske narodnostne manjšine z njenim aktivnim in vsestranskim sodelovanjem. Zaščita slovenske manjšine je po Collijevih besedah neodložljiva. Reševanje zakonske zaščite za slovensko manjšino je neodložljivo, je notranje vprašanje in problem demokracije in uresničevanja temeljnih načel italijanske ustave. To vprašanje pa se tesno veže na vlogo Furlanije-Julijske krajine, dežele, ki je stičišče za sodelovanje in prijateljstvo med Italijo in Jugoslavijo v okviru osimskega sporazuma. Za Collija je ta mednarodni sporazum dokončno odpravil z dolgim obdobjem spopadov, nezaupanja in razhajanj ter je odprl nove možnosti, ki predstavljajo zgovoren primer, kako lahko dve državi z različnima družbenima sistemoma, ki pripadata različnim mednarodnim grupacijam, utrdita svoje prijateljstvo in sodelovanje v obojestransko korist in v korist mednarodnega sodelovanja in miru.

Narodnostni manjšini, ki živita na tem območju, slovenska v Italiji in italijanska v Jugoslaviji, imata pri tem dragoceno in nenadomestljivo vlogo. Nista več vzrok za napetosti, za razkole in razhajanja, temveč predstavljajo temeljni člen prijateljstva med narodi z obeh strani meje, ki ne ločuje, temveč druži prebivalstvo.

To svojo vlogo pa bodo manjšine po Collijevih besedah opravljale še temeljiteje, či jim bodo zagotovljene možnosti svobodnega razvoja na vseh področjih družbenega, kulturnega in gospodarskega življenja, če ne bodo samo ohranjevale, temveč bogatile svojo identiteto, svoje značilnosti, svoja izročila, in svoje življenje v družbi, v kateri delujejo. Slovenska manjšina v naši deželi pozitivno opravlja to vlogo in bo jo lahko še bolje, če bo imela oporo, ki jo bo zakonsko ščitila tako kot skupnost, kot posameznika in delavca.

Predsednik deželnega sveta Mario Colli se je še povrnil na vprašanja miru in sožitja med narodi, udeležencem zasedanja pa zaželel, da bi bila njihova razprava plodna in uspešna.

SEKRETAR ŠOLSKEGA SINDIKATA CGIL C. PEDRINI

Nočemo getizacije šole pač pa njeno samoupravo

Šolski sindikati si bodo morali prizadevati, da bodo uveljavili specifične zahteve manjšinskega šolstva - Šolski sindikat ni le italijanski

Zahteve jezikovnih in etničnih manjšin dobivajo v zadnjem času poseben pomen, je poudaril na začetku svojega posega generalni sekretar šolskega sindikata CGIL Claudio Pedrini. Te zahteve so razširjene po vsej Evropi in se čedalje pogosteje povezujejo z bojem za mir, za varstvo okolja in ravnovesje v naravi ter za valorizacijo kulturnega in zgodovinskega bogastva krajevnih skupnosti.

V Italiji so v preteklosti zagovarjali predvsem stališča, ki so dajala prednost močni centralizirani državi, ki ni upoštevala avtonomističnih tendenc. Obenem so tudi zanemarjali probleme manjšin. To ne velja samo za krščansko demokracijo, ampak tudi za levičarske sile.

Gospodarski razvoj po drugi svetovni vojni je namreč v veliki meri temeljil na industriji, zanemarilo pa se je kmetijstvo. Zato je tudi sindikalno gibanje in še posebej CGIL priviligiralo zahteve industrijskega proletariata. Ker pa se zahteve krajevnih manjšin največkrat povezujejo s kmečkim preživetvom, je na tem področju večkrat prišlo do kratkih stikov, kar so nazadnjaške sile tudi izkoristile.

V sedanjem trenutku, ko protislovja nitrega gospodarskega razvoja italijanske družbe postajajo vedno bolj očitna, dobiva tudi vprašanje jezikovni in etničnih manjšin nov pomen za sindikalno gibanje.

V tem okviru ima šolstvo še posebno mesto. Se posebej velja omeniti zanimanje za vprašanja jezika in kulture ter krajevnih tradicij. Najprej se je treba sicer izogniti zgolj ideološki razpravi med zagovorniki «enotnega» izobraževalnega sistema in tistimi, ki se zavzemajo za pretirano decentralizacijo šolskega sistema. Rešitev za to dilemo je treba iskati v ohranitvi združevalnega značaja, istočasno pa je treba dopustiti šolam široko avtonomijo, da se čim tesneje povežejo s krajevnimi zahtevami območja, na katerem delujejo. Prizadevanja za zaščito manjšin niso ločena od boja za reformo šolskega sistema, ampak so sestavni del zahtev za spremembo tega sistema, da bo v večji meri ustrezal potrebam in pričakovanjem mladih.

Zagotavljanje zaščite manjšin mora temeljiti na takih normah, ki bodo dajale večje možnosti za posege deželam in krajevnim upravam. Pri tem je treba upoštevati razlike med etničnimi in jezikovnimi manjšinami, kar ima za posledico različne ukrepe med posameznimi geografskimi stvarnostmi in stopnjami izobrazbe. Obvezna šola mora zagotavljati zaščito materinega jezika, v naslednji fazi pa je treba posvetiti večjo pozornost poglabljanju poznavanja kulturnih in zgodovinskih tradicij.

To bo mogoče doseči le z večjo avtonomijo krajevnih uprav in določeno fleksibilnostjo pri izdelavi programov. Šolski sindikati si bodo morali prizadevati, da bodo uveljavili specifične zahteve manjšinskega šolstva.

Claudio Pedrini je nato okvirno predstavil problematiko šolstva v Dolini Aosta in na Južnem Tirolskem. Glede Furlanije-Julijske krajine je poudaril, da mora parlament najprej sprejeti globalni zaščitni zakon za slovensko manjšino, ki mora upoštevati tudi Slovence, ki živijo v videmski pokrajini. Slovensko šolo bi bilo treba kakovostno okrepiti in jo obenem tudi razširiti. Obdržati bi bilo treba kompetence dežele glede šolske problematike in na področju zaščite manjšin z upoštevanjem deželnega statuta in z razširitvijo teh kompetenc po vzoru statutov Doline Aoste in Tridentinske-Južne Tirolske.

Uresničiti bo treba tudi inštrumente za krajevno samoupravo slovenske šole, vendar se je treba pri tem izogniti getizaciji. Slovensko šolo je treba primerno zakonsko zaščititi in jo bolje vključiti v krajevno in deželno stvarnost. V boju za odpravo starih in novih diskriminacij proti slovenski manjšini se je treba izogniti tudi delitvi posegov med področjem šolstva in drugim kulturnim in strokovnim usposabljanjem.

Pedrini se je nato zavzel za večjo povezanost med problematiko manjšinskega šolstva in celotnim sklopom problemov, s katerimi se ukvarja šolski sindikat. Pri tem je treba odpraviti predsodke, da je šolski sindikat CGIL «italijanski» in da zato ni sposoben reševati problemov, ki so povezani s stvarnostjo manjšinskega šolstva.

Del občinstva in gostov na posvetu o narodnih manjšinah, ki ga je organizirala sindikalna organizacija CGIL

NAMESTNIK DEŽELNEGA TAJNIKA CGIL DARIO VARIN

Najti bo treba ustreznejšo pot za zagotovitev narodnih pravic

Dolgoletnemu fašističnemu nasilju je sledilo razlaščanje zemlje, škodljiva vloga krajevnih uprav, nezanimanje za krajevno kulturo itd.

V obsežnem poročilu o položaju narodnostnih manjšin v Furlaniji - Julijski krajini je namestnik deželnega tajnika CGIL Dario Varin v uvodu obžaloval dve negativni predpostavki, ki sta doslej omejevali sam pristop sindikalnega gibanja k tej nadvse pomembni problematiki in sicer dejstvo, da se kultura delavskega gibanja v Italiji ni nikoli globlje spoprijemala z vprašanjem narodnosti ter dejstvo, da je bila vloga področij, kjer živijo manjšine, vedno marginalna tudi v sindikalni politiki. Izrazil je zato prepričanje, da bo prav zasedanje o manjšinah v severni Italiji, ki ga je priredilo državno vodstvo CGIL, bistveno pripomoglo k odpravi teh temeljnih pomanjkljivosti in odprlo pot ustreznejši vlogi sindikata tudi pri zagotavljanju narodnostnih pravic manjšinskih skupnosti.

Po obširnem pregledu gospodarskih, družbenih in demografskih značilnosti naše dežele, je Varin prešel na obravnavanje problematike treh manjšin, ki živijo na njenem ozemlju, in sicer slovenske in nemške, ki ju je označil za «narodne», in furlanske, za katero je primernejša oznaka «etnično - jezikovna». Pri tem je naglasil, da je bil deželi Furlaniji - Julijski krajini priznan poseben statut prav zaradi obstoja teh manjšin, zlasti slovenske, ki živi vzdolž vse meje z Jugoslavijo, v 20 občinah videmske, 8 goriške in 6 tržaške pokrajine. Navedel je podatek, da je v deželi okrog 80 do 90 tisoč Slovencev, navzlic emigraciji, h kateri so bili prisiljeni domačini zlasti v Benečiji, kjer se je v zadnjih 10 letih število prebivalstva domala razpolovilo.

Glede na pojave tlačenja in diskriminacije slovenske manjšine po drugi svetovni vojni se je namestnik deželnega tajnika CGIL skliceval na ekonomista in politologa Paola Leona, ki je na nedavnem simpoziju v Vidmu navajal oviranje povezav med različnimi slovenskimi skupnostmi, škodljivo vlogo krajevnih uprav, obsežne razlastitve in nezanimanje za krajevno kulturo. To je le sledilo dolgoletnemu fašističnemu nasilju, ko so bile Slovencem odvzete šole, popačeni imena in priimki ter krajevna imena, prepovedana raba jezika, kar se je stopnjevalo med narodnoosvobodilno borbo s pravim poskusom genocida, kar dokazuje tudi tržaška Rižarna.

Varin je nato poudaril, da so Slovenci v Italiji še vedno diskriminirani glede uživanja pravic po pokrajinah od nepopolnega izvajanja londonskega sporazuma v Trstu, do samo nekaterih šol v Gorici in popolnega brezpravja v videmski pokrajini. Ob tem je navedel vse določbe, ki jih oblasti na raznih ravneh prezirajo: od členov 3 in 6 ustave ter člena 3 deželnega statuta do mednarodnih sporazumov. Po osimskih sporazumih se je na žalost v Trstu ponovno razplamtel nacionalizem, ki ga podžigajo fašisti in Lista za Trst, ki se je odrazil v zasedbi šol, nasprotovanju dvojezičnim transparentom luških delavcev in v nedavni obsedbi prof. Pahorja. «Tem pojavom se napredne sile in sindikat niso znali dovolj učinkovito upirati,» je dejal.

Namestnik deželnega tajnika CGIL je nato obravnaval vprašanja nemške manjšine v Kanalski dolini in Saurisu ter furlanske etnične skupnosti, nakar je prešel k predlogom sindikata glede uresničevanja manjšinskih pravic. Zavzel se je za sočasno nujno uzakonitev zaščite za Slovence in za izdelavo drugega, splošnejšega zakona za zaščito vseh manjšin v deželi in državi. «Ta izbira se nam zdi pravilna, upoštevajoč politični pomen, ki ga danes zavzema vprašanje slovenske narodnostne skupnosti», je poudaril Varin, čeprav je treba hitro rešiti tudi probleme drugih manjšin. V ta namen je predlagal, naj bi država pooblastila našo deželo za določitev področij, kjer naj se izvaja zaščita, ravni jezikovne zaščite (tudi v javnem življenju), pobud v prid šole ter podpore manjšinskemu tisku in drugim sredstvom javnega obveščanja.

Zato pa mora dežela prilagoditi svoje gospodarsko - družbeno načrtovanje, z uvajanjem načrtov za razvoj kmetijstva in turizma in s pooblastili gorskim skupnostim in občinam. Prenehati se mora nespametna potrata ozemlja z nepotrebnimi in nekoristnimi novimi industrijskimi ali obrtniškimi conami in novimi velikimi infrastrukturami, razvijati pa je treba mednarodno sodelovanje ob meji z uvajanjem mešanih družb po zgledu pobud, ki se že uresničujejo v Nadiških dolinah.

Varin je na koncu še orisal predloge sindikata v zvezi z notranjim delovanjem v smeri uveljavljanja pravic manjšin. Ustvariti je treba pogoje, da se bo lahko vsak delavec mogel izražati v sindikatu v svojem jeziku in to upoštevati tudi pri sindikalnem tisku, pritisniti je treba na deželo, da prilagaja svoje načrtovanje specifičnim potrebam manjšin ter na državo, da uzakoni ustrezne zaščitne norme.

Gledišče prof. A. Pizzorussa o tem, kdaj je manjšina subjekt

Prof. Alessandro Pizzorusso je v svojem posegu obravnaval v glavnem pravne plati zaščite narodnih in jezikovnih manjšin. Vsaj nekateri deli njegovega posega so izzveneli kot omejevanje pravic posameznikov in skupnosti pri uveljavljanju njihovih pravic, ki izvirajo iz 2. člena italijanske ustave. V tej zvezi je namreč govornik izjavil skoraj dobesedno. «Kar se nanaša na neko narodnost, ki je različna od italijanske, je možnost, ki je deležna vsega spoštovanja, toda še ni pogoj, da bi neko jezikovno manjšino morali smatrati za subjekt, ki bi bil vreden zaščite, ki jo zagotavlja 6. člen italijanske ustave».

Pa še v enem odstavku je Pizzorusso izrazil svoje nasprotovanje do politike, ki se izvaja pravzaprav le v Južni Tirolski, kjer so v veljavi ukrepi, ki strogo ščitijo domačo delovno silo. Pizzorusso je zatrdil, da zaščita manjšin ne sme, vsaj neposredno, okrniti načela mobilnosti delovne sile, ki jo ščitijo ustava in evropske pogodbe.

Jutri bomo objavili še povzetek pozdrava in posega predsednika SKGZ Borisa Raceta ter poseg slovenskih sindikalistov na istem zasedanju.

RADIO TELEVIZIJA

ITALIJANSKA TV

Prvi kanal

10.15 Filmski program
12.30 Kako nastaviti TV anteno
13.00 Kronika
13.25 Vremenske razmere
13.30 TV dnevnik
14.00 Breve storia di Mister Miffin
14.30 Danes v parlamentu
15.00 Šola in vzgoja
16.00 Pripovedi očeta Browna
17.00 TV dnevnik - Flash
17.05 Risanke
17.30 Vsi za enega
18.00 Job - Delo pri dvajsetih letih
18.20 Kulturne zanimivosti
18.50 Knjiga za poletje
19.45 Almanah jutrišnjega dne
20.00 TV dnevnik
20.40 Skupaj bomo videli
22.50 Na vprašanja odgovarja . . .
23.35 TV dnevnik

Drugi kanal

12.30 Opoldanski program
13.00 TV dnevnik ob 13. uri
13.30 Šola in vzgoja
14.00 Popoldanski program
14.20 Mundial '82
15.25 Šola in vzgoja
16.00 TV za otroke
17.10 SNP: Francia - Češkoslovaška
19.00 TV film - Il fiasco di Rhoda
19.45 TV dnevnik
20.40 Hill Street dan in noč TV film
21.35 Predstavitev Spoleta
21.45 TV dnevnik - Dossier
22.45 Lučі in sence - 2. del
23.20 TV dnevnik - ob koncu Mundial '82 - ponovitev

Tretji kanal

10.15 Filmski program
15.00 SNP: Argentina - El Salvador
16.30 Campomorone: Kolesarstvo
16.50 Odbojka: Italija - Kanada
17.45 Povabilo
19.00 TV dnevnik
19.30 Deželni program
20.05 Otroci se sprašujejo
20.40 A luce rock
22.05 Oddaja o antibiotikih
23.05 TV dnevnik

JUGOSLOVANSKA TV

Ljubljana

17.00 Poročila
17.05 SNP: Francija - ČSSR - prenos
19.05 Lolek in Bolek
19.15 ZBIS
19.35 Obzornik
19.45 Zaroka - reportaža
20.10 Risanka
20.24 TV in radio nocoj
20.26 Zrno do zrna
20.30 TV dnevnik
20.50 Vreme
20.58 SNP: Honduras - Jugoslavija
22.45 Naši baletni umetniki

Koper

13.30 Odprta meja
18.00 Z nami pred kamero
18.05 TVD - Vesti
18.30 TV šola
19.00 Obzorja
19.30 SNP: Francija - ČSSR
21.00 SNP: Honduras - Jugoslavija
22.45 Film - ponovitev - ob koncu Odprta meja

Zagreb

16.25 40 zelenih slonov - otroška serija
16.45 Kronika SNP
17.05 SNP: Francija - ČSSR - prenos
19.00 Tito o bratstvu in enotnosti
20.50 Saragoza: Honduras - Jugoslavija
22.50 TV kiosk

TRST A

7.00, 8.00, 10.00, 14.00, 15.00, 17.00, 19.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše; 8.10 Almanah: Doma in na tujem; 8.45 Glasbene skice; 9.30 Pravica do pokojnine in socialnega varstva; 10.10 Koncert; 11.30 Poldnevniški razgledi - Izbrani listi - Beležka; 13.20 Glasba po željah 14.10 Mladi pred mikrofonom; 14.55 Naš jezik, 15.00 Jugoslovanski izvajavci, 15.30 Za ljubitelje jazza; 16.00 Domači obrazi; 16.35 Južnoameriški motivi; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Četrtkova srečanja; 18.40 Sodobne slovenske novele.

KOPER
(Italijanski program)

7.30, 8.30, 13.30, 16.30, 19.30 Dnevnik; 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 15.30, 17.30 Poročila; 7.00 - 9.30 Glasba za dobro jutro; 8.15 Horoskop; 9.00 Casadei; 9.32 Lucianovi dopisniki; 10.00 Z nami je . . .; 10.15 Igra orkester Georga Martina; 10.32 Intermezo in horoskop; 10.45 Mozaik; 11.32 Kim, svet mladih; 12.00 S prve strani; 12.05 Glasba po željah; 12.50 Nazdravimo z . . .; 14.33 Superklasifika; 15.36 Več kot ena koperka; 16.20 Glasbeni trenutek; 16.45 Naši kantavtorji; 17.32 Crash; 17.55 Knjige v izložbi; 18.00 Rezervirano za jazz; 19.10 Radio diskoteka; 20.00 Slišimo se jutri in zaključek sporeda.

KOPER
(Slovenski program)

7.00, 7.30, 8.25, 15.00, 17.00 Poročila; 7.10 Glasba za dobro jutro; 7.15 Obvestila in ekonomska propaganda; 7.37 Objave; 7.45 Cestne razmere; 8.15 Radijski, televizijski in filmski spored; 8.28 Zaključek; 8.30 Val 202; 14.00 Na valu radia Koper; 14.15 Kinospored; 14.30 Reportaža, zanimivosti; 15.10 Predstavitev oddaj in glasbene želje poslušalcev, 15.30 Mladi izvajalci; 15.55 Ekonomska propaganda; 16.00 Dogodki in odmevi; 16.30 Glasba po željah; 17.15 Aktualna tema; 17.30 Objave, glasba; 17.40 Juke box; 17.55 Zaključek s pregledom novic.

RADIO 1

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 19.00 Poročila; 6.00 - 902 Jutranja oddaja; 9.02 Radio tudi mi; 9.58 Zeleni val; 11.10 Glasbena hiša; 11.34 Radijska priredba; 12.03 Via Asiago Tenda - prireditev s publiko; 13.25 Karavana; 13.35 Master - glasbene novosti v svetu; 14.28 Kateri dan je bil tisti; 15.00 Errepiuno; 16.00 Il Paginone; 17.30 Master nuder 18; 18.05 Lepa resnica; 18.38 Glasbeni interval; 19.30 Jazz na radiu; 20.00 Marry Del Tifo; 21.20 Pozabljene strani glasbe; 21.52 Objektiv Evrope; 22.50 Danes v parlamentu; 23.10 Telefonski poziv

RADIO 2

7.30, 8.30, 9.30, 11.30, 12.20, 13.30, 16.30, 19.30 6.00 - 845 Jutranja oddaja; 8.45 Radio 2 predstavlja; 9.00 Stričeve sanje; 9.32 Prireditev s publiko; 11.32 Nepozaben otok; 12.10 Deželni program; 12.48 L'aria che tira; 13.41 Sound Track; 14.00 Deželni program; 16.32 Kino, gledališče in televizija; 17.10 SNP: Francija - ČSSR; 19.05 Ted Heath in njegova glasba; 19.50 Šola in vzgoja; 20.10 Mass-music; 22.00 Mesto ponoči: Napoli; 22.20 Parlamentarna panorama; 23.29 Zaključek sporeda.

LJUBLJANA

7.00, 7.30, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 15.00, 20.00, 22.00, 23.00 Poročila; 7.10 in 7.40 Prometne informacije; 7.20 Rekreacija; 7.50 Dobro jutro, otroci; 8.00 Jutranja kronika; 8.25 Iz naših sporedov, 8.30 Z radiom na poti; 9.05 Radijska šola za višjo stopnjo; 9.35 Mladina poje; 10.05 Z glasbo v dober dan; 10.35 Turistični napotki; 11.05 Rezervirano za . . .; 12.05 Ali poznate . . .; 12.35 Naše pesmi in plesi; 13.10 Znane melodije; 13.30 Kmetijski nasveti; 13.40 Od vasi do vasi; 14.00 Iz naših krajev - Iz naših sporedov; 14.20 Obvestila in zabavna glasba; 14.30 Priporočajo vam . . .; 15.05 Enajsta šola; 15.20 Koncert za mlade; 15.40 Jezikovni pogovori, 15.55 Minute za EP; 16.00 Dogodki in odmevi; 16.30 Obvestila in zabavna glasba; 16.50 Radio danes, radio jutri; 17.00 Vrtiljak 19.00 Alpski kvintet; 19.15 Lokalne radijske postaje; 19.35 Minute z Zvonimirom Cigličem; 19.55 Minute za EP; 20.25 Obvestila in zabavna glasba; 20.35 Lahko noč, otroci; 20.45 Minute z ansamblom Slavka Žnidaršiča; 21.00 Četrtkov večer domačih; 22.05 Literarni večer; 22.45 Lepe melodije; 23.15 Informativna oddaja; 23.25 Iz naših sporedov; 23.30 Plesna glasba; 00.05 Lirični utrinki.

Srednji val 546,4 metra ali 549 kilohertzov	
UKW — Beli križ	102,0 MHz
UKW — Koper	98,1 MHz
UKW — Nanos	88,6 MHz

Maks Zadnik:

ANTON SERAJNIK - MIRKO 5 PARTIZANSKI OBVEŠČEVALEC V NEMŠKIH ŠTABIH 4.

Med temi je izstopal neki Dunajčan, ki je z neko vidno barvo ali mažo narisal konju, ki je vozil bobne, pod repom Hitlerjevo karikaturo. Storilca niso odkrili. Sumili pa so tudi Serajnika. Zavoljo tega so ga nameravali poslati na rusko fronto, čeprav je bil iz zdravstvenih razlogov proglašen za nesposobnega za operativno vojsko. Imel pa je srečo! Prav tedaj je prispel nov komandant, major Willan, ki je Serajnika poznal z leningrajske fronte, kjer mu je Tone prevajal iz ruščine v nemščino. Zato ga je zadržal nekaj časa še tam, potem pa ga napotil v Gradec.

V Gradcu, kamor je bil Serajnik premeščen maja 1943 in dodeljen 1. četi prevajalcev, so bile manjše možnosti za sodelovanje z NOB kot v Šk. Loki. Sicer pa so, kot kaže, tedaj Nemci rabili večje število zanesljivih ljudi, ki obvladajo tuje, zlasti slovanske jezike. Zato so zbrali v prevajalski četi več slovenskih novincev in organizirali zanje poseben abuehrovski obveščevalni prevajalski tečaj. Vanj so (morda po priporočilu majorja Williama?) vključili tudi Serajnika in več Mariborčanov, o katerih bomo več spregovorili pozneje.

Serajnik se je 1971. leta še spominjal, da je imel z obvladovanjem knjižne slovenščine velike težave, medtem ko mu je nemščina gladko tekla. Zato je dobil za prevode iz slovenščine v nemščino oceno «prav dobro», medtem ko so mu prevod iz nemščine v slovenščino ocenili s komaj «zadostno».

Morda pa si je prav s tem utrdil zaupanje pri Nemcih?

Navzlic temu, da so bile v Gradcu zaradi strogega nadzora gestapa nad gibanjem ljudi, zlasti tujcev le pičle možnosti za sodelovanje z OF, je Serajniku vendarle uspelo se povezati s pristašem NOB Francem Kitakom, ki je stanoval v Rochbanerstrasse 48. Povezan z njim je Tone zbiral denar in po njegovem naročilu kupoval po graških lekarnah zdravila za partizane in jih izročal Titaku. Vendar se je moral Kitak zaradi ogroženosti kmalu umakniti. Odšel je v partizane na Hrvaško. Ostal pa je povezan z nekim Leksom in Kavčičem, ki ga je po vojni še videl v Celovcu, kjer je nekaj let živel.

Serajnikovo sodelovanje za NOB v Gradcu ni dolgo trajalo in tudi ni bilo posebno intenzivno. Ker so ga že konec avgusta ali v začetku septembra 1943 poslali kot prevajalca k neki regrutni komisiji na območje slovenske Štajerske. V tej komisiji je Tone skupaj z zdravnikom, ki je bil nadporočnik in protinacist ter že tedaj vojni invalid, težil za tem, da kar najbolj škoduje nacistom. Zlasti sta delala na tem, da navedeta druge člane komisije na to, da čimveč regrutov spoznajo za nesposobne za vojsko, saj mu je zdravnik, ki je obsojal vojno nasploh, ob nekem napadu bolečin (bil je ranjen in mu je ostal izstrelek v glavi) odkrito rekel, da je zločin «tlačiti» v nemško vojsko ljudi tujih narodnosti. (8)

8. Vloga in zapiski, isti vir kot pod 5 in 7.

12. svetovno nogometno prvenstvo v Španiji

1. SKUPINA

PO VČERAJŠNJEM REMIJU S KAMERUNOM

Italija brez zmage v drugi krog

«Azzurri» se tudi tokrat niso izkazali, a Kamerun je bil še slabši - Strelca: Graziani in M'Bida

ITALIJA — KAMERUN 1:1 (0:0)

STRELCA: v 60. min. Graziani, v 62. min. M'Bida

ITALIJA: Zoff, Cabrini, Gentile, Tardelli, Collovati, Scirea, Conti, Oriali, Graziani, Antognoni, Rossi.

KAMERUN: N'Kono, Kaham, Onana, Ndjeya, M'Bom, Audou, Kunde, M'Bida, Milla, Tokoto.

SODNIK: Dotčev (Bolgarija). GLEDALCEV: 30.000.

VIGO — Kamerun je brez poraza izločen. Italija pa si je brez zmage zagotovila napredovanje v drugi krog «mundiala». Z mirno vestjo lahko torej napišemo, da je drugo mesto v prvi skupini SP osvojila pravzaprav manj... slabša ekipa, ki je znaizkoristiti pomanjkljivosti nasprotnikov, ne da bi prikrila svojih.

Tudi Milla je včeraj razočaral

Italijani tudi včeraj niso kdove kako zablesteli, za pravo razočaranje pa je predvsem poskrbel Kamerun, ki je igral brez volje do zmage. Odpovedali so prav vsi temnopolti igralci, začenši z vratarjem N'Konom, ki je ob Grazianijevem strelu z glavo, na Rossijev predložek, nerodno zdrsnil in dovolil, da se je žoga zakotalila v mrežo. Gledalec je imel vtis, da se Afričani zadovoljujejo z neodločenim izidom, ki pa je seveda ustrezal predvsem Bearzotovim varovancem. Tako so v prvem polčasu pobudo imeli stalno Italijani, ki skoraj niso mogli verjeti, da nasprotniku sploh ni bilo do tega, da bi jih potisnil v njihov kazenski prostor. Rossi in tovariši so se dokaj «sramežljivo» in skoraj boječe pojavljali v napadu, ki pa je tudi tokrat zapravil večino maloštevilnih uporabnih žog. Graziani je dvakrat zgrešil z ugodnega položaja, nekajkrat pa sta srečo poskusila še Tardelli in Antognoni, a njihovi streli niso zadeli vrat. Zoff je moral prvič poseči šele v 41. min.

Če je napad «azzurrov» tudi tokrat deloval s polovično paro, pa jo je obramba v edini nevarnejši akciji Kameruna pošteno zagodla Zoffu, ko je M'Bidi dovolila, da ga je premagal z neposredne razdalje.

Ob koncu te dokaj biede predstave so bili pravzaprav najbolj zadovoljni Kamerunci, ki prizorišče SP vsekakor zapuščajo z dvignjenimi glavami. Italijani pa so odšli v slačilnico z zavestjo, da «bolnik» ni ozdravel, ampak, da si je le podaljšal «agonijo».

Izidi

Italija — Poljska	0:0
Peru — Kamerun	0:0
Italija — Peru	1:1
Poljska — Kamerun	0:0
Poljska — Peru	5:1
Italija — Kamerun	1:1

Končna lestvica

POLJSKA	3	1	2	0	5:1	4
ITALIJA	3	0	3	0	2:2	3
KAMERUN	3	0	3	0	1:1	3
PERU	3	0	2	1	2:6	2

Poljska in Italija sta se uvrstili v drugi del.

Strelci

1 gol: Conti, Collovati (avtogol), Graziani (vsi It.), La Rosa (Peru), M'Bida (Kam.), Smolarek, Lato, Boniek, Cioek in Bunkol (vsi Pol.).

Prevelike nagrade

Socialistični poslanec Santi se je včeraj obrnil na ministrskega predsednika ter na ministra za prireditve in turizem, da bi izvedel, če odgovarja resnici podatek, da bo vsak član italijanske državne nogometne reprezentance prejel po 60 milijonov lir, če se bo moštvo uvrstilo v drugi del svetovnega prvenstva v Španiji. Santi je vprašal Spadolinija tudi, zakaj «streha» 16 odstotkov ne velja tudi za državno reprezentanco in če je prav, da se denar iz javnih sredstev (kajti to so vsekakor tudi prihodki, ki jih prejema CONI) nakazuje za eno samo nogometno tekmo. Poslanec Santi je svoje dolgo vprašanje namenil tudi kritiki «vesele finančne politike italijanskih nogometnih moštev», obenem pa je pohvalil članek v dnevniku «Corriere», ki je imel (na včerajšnji prvi strani) tak naslov: «Ali premagati Kamerun, ali umreti od smeha».

6. SKUPINA

NOVA ZELANDIJA JIM NI BILA DORASLA

Za Brazilce le dober trening

Zico zabil dva lepa gola, v črno pa sta zadela še Falcao in Serginho

BRAZILIJA — NOVA ZELANDIJA 4:0 (2:0)

STRELCI: v 29. in 31. min. Zico, v 54. min. Falcao, v 69. min. Serginho.

BRAZILIJA: Valdir Perez, Leandro, Oscar (od 74. min. Edinho), Luisinho, Junior, Falcao, Cerezo, Socrates, Zico, Serginho (od 74. min. Paolo Isidoro), Eder.

NOVA ZELANDIJA: Van Hattum, Dods, Herbert, Almount, Elrick, Sumner, Boath, Mc Clure, Creswell (od 77. min. Turner), Rufer (od 77. min. Cole), Woodin.

SODNIK: Matovinović (Jugoslavija).

SEVILLA — V tekmi, ki ni odločala več o ničemer, je Brazilija proti skromni Novi Zelandiji opravila le dober trening pred zahtevnejšimi srečanji v drugem krogu svetovnega prvenstva.

Trener Tele Santana je poslal na igrišče standardno postavo, katere edina skrb je bila ta, da zadovolji gledalce in omogoči svojim napadalcem, da se vpišejo med izbrane strelce SP.

Po medlem začetku so tako Brazilci ponudili svojim zvestim navijačem dobro uro izvrstnega nogometa z briljantnimi akcijami, nepredvidljivimi zamislimi in žonglerskim obvladanjem žoge. Še zlasti je izstopal as Zico, ki je zabil dva zelo lepa gola in še večkrat streljal na Van Hattumova vrata. Brazilska vrtoglava igra se je končala po golu srednjega napadalca Serginha. V preostalih dvajsetih minutah so si Brazilci privoščili počitek, z njimi pa so se oddahnili tudi zmedeni Novozelandčani.

Včeraj je za Brazilijo prvič igral tudi «Videmčan» Edinho

Skratka Brazilija je tudi sinoči dokazala, da je izvrstno pripravljena, Nova Zelandija pa je skupaj s Salvadorom upravičila neravno laskav sloves najskromnejšega moštva na letošnjem «mundialu».

Izidi

Brazilija — SZ	2:1
Škotska — Nova Zelandija	5:2
Brazilija — Škotska	4:1
SZ — Nova Zelandija	3:0
SZ — Škotska	2:2
Brazilija — Nova Zelandija	4:0

Končna lestvica

BRAZILIJA	3	3	0	0	10:2	6
SZ	3	1	1	1	6:4	3
ŠKOTSKA	3	1	1	1	8:8	3
N ZELANDIJA	3	0	0	3	2:12	0

Brazilija in Sovjetska zveza sta se uvrstili v drugi del.

Strelci

2 gola: Zico (Braz.)

2 gola: Wark (Škot.); Eder in Falcao (Braz.)

1 gol: Socrates, Oscar in Serginho (vsi Braz.); Bal, Gavrilov, Blohin, Šengelija, Baltaha in Čivadze (vsi SZ); Narey, Arcibald, Robertson, Dalglish, Jordan in Souness (vsi škotska); Sumner in Woodin (oba Nov. Zelandija)

Tudi Maradona nezadovoljen s sodniki

Diego Maradona, ena glavnih zvezd tega «mundiala», je izjavil, da so ga doslej sodniki povsem razočarali.

Maradona se celo boji, da ga sodniki na tem SP ne bodo dovolj «zaščitili». Obrambe so namreč izredno trde, celo grobe, dosedanje odločitve sodnikov pa so bile, po njegovem mnenju, preblage.

5. SKUPINA

DREVI OB 21.00 V ZARAGOZI PROTI HONDURASU

Jugoslovane vodi v drugi del samo zmaga

V obeh taborih optimistično razpoloženi - «Plavi» prepričani, da bodo zanesljivo zmagali

Iz SP v Španiji poroča za nas časnikar Delo Franci Božič

ZARAGOZA — Jugoslovanski nogometaši bodo drevi ob 21. uri odigrali svojo tretjo in odločilno tekmo za nastop v drugem krogu, ki naj bi bil zanje v Madridu. Njihov nasprotnik bo Honduras, eno doslej največjih presenečenj «mundiala», ki se z zmago ali morda celo samo z remijem tudi lahko še uvrsti v nadaljevanje. Jugoslovane v drugi krog vodi samo zmaga, povsem zanesljivo le tista z 2:0. Bo «modrim» uspelo tisto, kar ni niti Špancem niti severnim Ircem?

«Vemo, da smo boljši od Hondurasa. Toda tako so mislili tudi Španci in severni Irci, pa so le remizirali. Nasprotnika bomo poskušali nadigrati, ves čas pa bomo mislili tudi na rezultat. 2:0 je tisti izid, ki nas zanima. Tudi na svetovnem prvenstvu v ZRN leta 1974 smo bili v podobnem položaju, ko smo igrali z Zairom. Tisto igro smo tedaj pretvorili v goleado, zabili smo jim kar 9 golov, kar je bil rekord vse do tekme Madžarska - Salvador (10:1) na tem prvenstvu. Ne bi si želel nove negotovosti in čakati na izid zadnje tekme v naši skupini, ko bosta igrala Španija in Severna Irska. Honduras je dokazal, da ni nasprotnik za podcenjevanje, mislim, da počasi dosega boljša južnoameriška moštva, v Srednji Ameriki pa za zdaj sploh nima prave konkurence,» je dejal Miljanić dan pred odločilno tekmo.

Kako pomembna tekma bo to, dokazuje tudi to, da Miljanić prvič v svoji karieri ni objavil postave dan pred tekmo. Pričakovati pa je, da bo Jugoslavija zaigrala s postavo, ki je začela tekmo s Španijo: **PANTELIĆ, KRMPOTIĆ, JOVANOVIĆ, ZAJEC, STOJKOVIĆ, GUDELJ, ŠLJIVO, PETROVIĆ, ŠURJAK, ZLATKO VUJOVIĆ, SUŠIĆ.**

Jugoslovanski zvezni kapetan pa bo vse do uro in pol pred tekmo — ko mora po predpisih FIFA prijaviti moštvo in rezerve — držal v šahu vseh 22 jugoslovanskih igralcev. Vsi skupaj naj bi ustvarili zmagovito vzdušje.

Takole so izjavili nekateri igralci dan pred tekmo.

Ivan Gudelj: «Ne bo nam lahko. Honduras je sicer precej slabši, toda izredno čvrst nasprotnik. Želel bi si, da temperatura ne bi bila nad 30 stopinj Celzija. Zmagali bomo, kolikor je potrebno — 2:0.»

Edhem Šljivo: «Igrati moramo preko kril, na prvih dveh tekmah smo tako igro povsem zapostavili. To bi moral biti ključ za našo zmago. Prvi gol bi morali dati že v petnajstih minutah, potem se bo nasprotnik odprl in vse bo lažje.»

Safet Sušić: «Vem, da sem na startu razočaral. Z mojim prvim golom bi bilo mojih težav najbrž konec; samo to potrebujem, da si povrnem samozavest. Upam, da mi bo dal Miljanić še eno priložnost.»

Jugoslovanski tabor je močno ohrabril tudi padec temperature, ki je tu še pred dnevi segala celo nad 40 stopinj Celzija. Danes je bilo v najtoplejšem španskem mestu le še 21 stopinj (ob 21. uri). «Modri» pa si celo želijo, da se živo srebro ne bi spet povzpelo. Temperatura bi nasploh utegnila igrati pomembno vlogo v tej tekmi, kajti na prvem srečanju s Severno Irsko se je pokazalo, da Jugoslovani izredno težko prenašajo vročino, medtem ko je za igralce Hondurasa povsem vsakdanja stvar.

Igralci Hondurasa so bolj optimistično razpoloženi kot njihov trener Chelato Ucle. «Zakaj bi nas premagali prav Jugoslovani, če to ni uspelo niti Špancem, ki so med favoriti. Igrali bomo na zmago. Vredno je, uvrstitev v drugi krog bi nas vse skupaj napravila bogataše. Razdelili bi si namreč 220 tisoč dolarjev. Takšno premijo so nam določili doma, tedaj ko seveda ni nihče verjel, da bi se nam lahko posrečil ta podvig. Zdaj smo tik pred ciljem, samo še korak,» pravi branilec Ulnes.

Iz Hondurasa v Zaragozo sporočajo, da je vsa dežela na nogah. Igralcem in vodstvu reprezentance je pred tekmo z Jugoslavijo poslal brzojavko tudi njihov prvi navijač in šef države Roberto Suazo Cordova. Začenja z «naprej Honduras», poslednje sporočilo pa je: «Premagajte Jugoslavijo.»

Ostale športne vesti na zadnji strani

Brazgotina

Sloviti brazilski igralec Eder Alexio de Assis ima na desni roki veliko brazgotino. Časnikarji bi ne bili časnikarji, če ne bi razkrili tudi izvora te skrivnostne brazgotine. V Portu Alegru ga je pred štirimi leti v diskoteki med nekim pretepom nekdo z revolverjem ustrelil v roko.

Še en mrtvec

Svetovno prvenstvo je pomagalo na drugi svet še enemu nogometnemu navdušencu. Neki jugoslovanski upokojenec je v Valencii takoj po nedeljskem Gudeljevem golu omahnil na tla. Zadel ga je infarkt in nekaj minut kasneje je umrl.

Občinstvo

Športni časopis Marca je objavil število gledalcev, ki so si ogledali prvih dvanajst tekem letošnjega svetovnega prvenstva. Vseh je bilo 368.000, s poprečkom približno 30 tisoč oseb na tekmo.

Na svetovnem prvenstvu v Argentini si je enako število tekem ogledalo 399.891, v ZRN pa 344.668 gledalcev.

Milanov Jordan vendarle ni tako slab

Tako je Škot Jordan, ki se v italijanskem prvenstvu v Milanovem dresu gotovo ni izkazal, dosegel prvi gol za Škotsko v srečanju proti Sovjetski zvezi. (Foto AP)

V DRUGI IN ČETRTI SKUPINI

DRAMATIČNI TEKMI

Alžirija mora Čilu zabiti najmanj tri gole ČSSR za zmago, Francija... malo manj

Poleg srečanja med Jugoslavijo in Hondurasom bosta danes na sporedu še dve tekmi, ki prav tako odločata o končni uvrstitvi na lestvicah druge in četrte skupine «mundiala», saj nista v nobenem pogledu le gola formalnost in je od njunega izida najbrž odvisna tudi uvrstitev ostalih ekip v obeh skupinah.

2. skupina

Alžir — Čile

Po nespornem porazu z Avstrijo so se tudi možnosti Alžirije za uvrstitev v nadaljnji krog tekmovanja nekoliko zmanjšale, ne pa razblinile. Afriško moštvo ne potrebuje le zmage, temveč mora Čilencem nasuti najmanj tri gole, saj je zelo verjetno, da bo Zahodna Nemčija v jutrišnjem srečanju premagala sicer zelo solidne Avstrijce. V primeru izdatne zmage bi namreč Alžirci zagotovo izločili ZRN ali pa celo samo Avstrijo, ki si kljub dvema zaporednima zmagama še ni zagotovila niti drugega mesta, kaj šele zmage v skupini.

Teoretično povsem brez možnosti ni niti Čile, katerega uvrstitev za bi bila pravcata senzacija, saj bi moralo južnoameriško moštvo premagati Alžirijo vsaj s petimi ali šestimi goli razlike in upati v poraz zahodnih Nemcev.

4. skupina

Francija — Češkoslovaška

Derbi kola bo prav gotovo v Valladolidu, kjer se obeta nadvse dramatična tekma. Čehoslovaki morajo nujno zmagati, Francozom pa najbrž zadostuje neodločen izid, čeprav bi bila njihova uvrstitev v drugi krog tekmovanja v tem primeru odvisna še od izida tekme med Anglijo in Kuvajtom. Če bi namreč Kuvajt tako zaradi dobre igre svojih nogometašev ali «prizadevanj» šejka Fahda Al Sabaha, proti 7 «razbremenjenim» Britancem dosegli skorajda neverjetno «goleado», bi Francija trda predla. Da bi takšnih nevšečnosti ne doživljali se torej tudi Hidalgojevim varovancem pravzaprav splača igrati za zmago.

TV PRENOSI

DOBER SPREJEM VAM ŽELI

HI-FI, RACK TV COLOR SERVIS

ALDO COLJA

KONTOVEL 134

TEL. 225471

Danes

ČETRTEK, 24. junija

15.00 Argentina — Salvador (RAI 3 reg.)
17.15 ČSSR — Francija (RAI 2 - LJ)
19.30 ČSSR — Francija (KP reg.)
21.00 Jugoslavija — Honduras (RAI 1 - LJ - KP)

Jutri

PETEK, 25. junija

15.00 Alžirija — Čile (RAI 3 reg.)
17.15 Avstrija — ZRN (RAI 1 - LJ)
19.30 Avstrija — ZRN (KP reg.)
21.00 Sev. Irska — Španija (RAI 2 - LJ)
22.45 Sev. Irska — Španija (KP reg.)

3. SKUPINA

PROTI SALVADORJU V ALICANTEJU

Pričakovana zmaga Argentincev

Svetovni prvaki pa niso imeli lahkega posla - Strelca dva «Italijana»

ARGENTINA — SALVADOR 2:0 (1:0)

STRELCA: v 22. min. Passarella iz enajstmetrovke, v 54. min. Bertoni.

ARGENTINA: Fillol, Olguin, Passarella, Galvan, Tarantini, Ardiles, Gallego, Maradona, Bertoni (od 68. min. R. Diaz), Calderon (od 75. min. Santamaria), Kempes.

SALVADOR: Mora, Osorto (od 32. min. A. Diaz), Jovel, Rodriguez, Racinos, Fagoaga, Heuzo, Ventura, Zapata, Ramirez, Gonwzales, Rivas.

SODNIK: Barrancos (Bolivija).

ALICANTE — Argentina je, kot je bilo pričakovati, premagala Salvador in se tako uvrstila v drugi del tega «mundiala». Argentinci pa so se morali, po nerodnem uvodnem porazu proti Belgiji, zadovoljiti z drugim mestom v tej, tretji skupini in bodo tako v četrtfinalu igrali skupno z Brazilijo in Italijo.

Čeprav so Argentinci sinoči zasluženo zmagali, pa proti požrtvovalnim in večkrat tudi pregrobim nogometašem Salvadorja niso imeli lahke naloge. Že dejstvo, da so svetovni prvaki prešli v vodstvo s pomočjo enajstmetrovke, jasno kaže, da Gonzales in tovariši niso igrali podrejene vloge. In prav enajstmetrovka, ki jo je dosodil Bolivijec Barrancos, je hudo razburila Salvadorce. Sodnik pa svoje odločitve ni spremenil in Passarella, ki bo letos igral za Fiorentino, ni zgrešil najstrožje kazni.

Tudi za drugi zadetek je poskrbel nogometaš Fiorentine. To je Bertoni, ki je v uvodnem delu drugega polčasa drugič premagal vratarja Moro.

Argentinski as Maradona tokrat ni igral najbolje. Gre pa omeniti, da so ga večkrat salvadorski branilci zaustavili s prekrški.

Izidi

Belgija — Argentina	1:0
Madžarska — Salvador	10:1
Argentina — Madžarska	4:1
Belgija — Salvador	1:0
Belgija — Madžarska	1:1
Argentina — Salvador	2:0

Končna lestvica

BELGIJA	3	2	1	0	3:1	5
ARGENTINA	3	2	0	1	6:2	4
MADŽARSKA	3	1	1	1	12:6	3
SALVADOR	3	0	0	3	1:13	0

Belgija in Argentina sta se uvrstili v drugi del.

Strelci

3 goli: Kiss (Madž.)

2 gola: Nylasi, Fazekas in Poloskei (vsi Madž.);

1 gol: Toth, Szentes in Varga (vsi Madž.); Ardiles in Passarella (oba Arg.); Vanderberg, Coeck in Czerniatynski (vsi Bel.); Ramirez (Salvador).

V argentinskih vrstah sta tokrat dobro igrala Ardiles in Calderon.

Kolesar

Oče češkoslovaškega reprezentanta Janaška je dopotoval v Valladolid (da bi navijal za svojega naslednika) na nekoliko neobičajen način. Pot od Brna do Valladolida je namreč prevozil s kolesom.

Hidalgo kritizira

Trener francoske državne reprezentance Michel Hidalgo je na tiskovni konferenci izjavil, da je po tekmi s Kuvajtom španska policija ravnala z nogometaši francoske reprezentance kot z živalmi.

Libanonci

Kljub svoji tragedij tudi libanonski nogometni navdušenci sledijo poteku svetovnega prvenstva v Španiji. Ker nimajo elektrike za televizorje uporabljajo avtomobilske akumulatorje.

Slovo

Nova Zelandija je pred svojim odhodom iz Seville sklenila prirediti poslovilni večer. Častni gostje bodo vsi člani škotske reprezentance.

Sindikati

Če bo obveljala grožnja španskih sindikatov, bodo v ponedeljek in torek lahko gledalci kar brezplačno sledili na stadionih tekmam svetovnega prvenstva. S stavko so namreč zagrozili tisti uslužbenci stadionov, ki pri vhodih trgajo vstopnice.

Četrtfinalni skupini v Barceloni že znani

Po včerajšnjih tekmah sta dve četrtfinalni skupini že «popolni».

V drugi del se je uvrstila tudi Italija, ki je včeraj igrala neodločeno proti Kamerunu. «Azzurri» pa so v svoji skupini dosegli drugo mesto, tako da bodo v Barceloni pred izredno težko nalogo: igrali bodo namreč v skupini, v kateri sta tudi Brazilija in Argentina.

ČETRTFINALNI SKUPINI

A skupina (Barcelona)

POLJSKA
SOVJETSKA ZVEZA
BELGIJA

V to skupino pa so se reprezentance takole uvrstile:

— prvouvrščena iz 1. izločilne skupine (Poljska);

— drugouvrščena iz 2. izločilne skupine (SZ);

— prvouvrščena iz 3. izločilne skupine (Belgija).

Kot vidimo, je ta četrtfinalna skupina dokaj izenačena in prav vse tri reprezentance imajo enako možnost, da se uvrstijo v polfinale.

C skupina (Barcelona)

ITALIJA
BRAZILIJA
ARGENTINA

V to skupino so se reprezentance takole uvrstile:

— drugouvrščena iz 1. izločilne skupine (Italija);

— prvouvrščena iz 6. izločilne skupine (Brazilija);

— drugouvrščena iz 3. izločilne skupine (Argentina).

Za mesto v polfinalu je pričakovati ogorčen boj med Brazilijo in Argentino. Italijani pa, po igri, ki so jo pokazali v izločilnem delu, so za uvrstitev v polfinale praktično brez možnosti.

Za sestavo ostalih dveh četrtfinalnih skupin, ki bosta v Madridu, pa je možnosti še na pretek.

Naši bralci o SP • Naši bralci o SP

Nobenega dvoma ni, da ima letošnje svetovno nogometno prvenstvo določen vpliv na razna področja našega življenja, saj morajo celo v parlamentu spremeniti urnik sej, ko nastopajo «azzurri». Prav zato nas je zanimalo, kako je «mundial» vplival tudi na obisk v nekaterih hotelih v tržaškem turističnem zaledju, odgovori prijaznih receptorjev pa so nam potrdili, da marsikdo raje sledi dogodkom v Španiji z domačega, kot pa hotelskega fotelja. Je pač cenejši.

HOTEL GOLF
(Bled)

Pri nas svetovno prvenstvo ni bistveno vplivalo na število naših gostov. Teh imamo praktično toliko, kot lani ob tem času, morda le za malenkost manj.

Gostje se za potek prvenstva vsekakor zelo zanimajo, pogosto sprašujejo za razne podatke o tem tekmovanju, imamo pa tudi televizijsko sobo, ki je ob času tekem kar dobro zasedena.

ADRIATICO PAL. HOTEL
(Grljan)

Trenutno v našem hotelu kakega padca skupnega števila gostov nismo občutili, ker gostimo že dva meseca filmsko ekipo 50 oseb, ki snema v Trstu neki film, če pa upoštevam ostale goste, potem je tu vsekakor zaznaven manjši padec števila.

Sicer pa, kajpada, vlada za to prvenstvo veliko zanimanje tudi med našimi gosti in je televizijska soba med prenosi vedno dobro zasedena.

GRAND HOTEL PALACE
(Portorož)

Svetovno nogometn prvenstvo se zelo pozna pri obisku v našem hotelu in tudi v vseh ostalih portoroških hotelih. Lahko rečem, da je gostov kar za kakih 20 odstotkov manj, kot sicer in to zlasti iz nemško govorečih dežel.

Mi sami smo za tiste naše goste, ki želijo slediti prvenstvu, v našem hotelu namestili dve televizorja (poleg onih v apartmajih), sicer pa imamo v portoroškem Avditoriju tudi novo napravo, z velikim ekranom in lahko rečem, da je zanimanje za tovrstno gledanje svetovnega prvenstva izredno veliko. Gostje pa sledijo tako italijanskim kot slovenskim prenosom prvenstvenih tekem.

HOTEL SAVOY
(Gradež)

V našem hotelu imamo trenutno nekoliko manjši obisk, kot v prejšnjih letih ob tem času in tudi v drugih gradeških hotelih imajo vtis, da to svetovno nogometno prvenstvo vendarle nekoliko vpliva na obisk. «Zakaj bi gledal prvenstvo v hotelu, če je pa doma udobneje» nam je rekel marsikateri tradicionalni gost.

Za tiste goste, ki so trenutno pri nas (in naš hotel je še kar precej poln) smo pripravili dve televizijski sobi, v eni sledijo tekmam po italijanskem, v drugi po nemškem sporedu. Pretežno gledajo nastope ZRN, Avstrije in Italije, sicer pa ni pred televizorjema skoraj nikogar.

HOTEL MAESTOSO
(Lipica)

Kakšen je vpliv tega prvenstva na obisk pri nas bi težko ugotovili, vsekakor pa manj gostov kot lani ob tem času nimamo, morda jih je celo več.

Za tiste goste, ki si želijo te tekme ogledati, imamo v vsakem izmed obeh hotelov (tudi v hotelu Klub) po en televizor, vendar pri njih zanimanje ni ravno izrazito veliko, tako da je morda celo večje med hotelskim osebjem.

Uredništvo, uprava, oglasni oddelek
TRST, Ul. Montecchi 6, PP 559 Tel. (040) 79 46 72 (4 linije) TLX 460270
Podružnica Gorica, Drevored 24 maggio 1 Tel. (0481) 83382 (85723)
Naročnina
Mesečno 8.000 lir — celoletno 59.000
V SFRJ številka 6,00 din, ob nedeljah 6,00 din, za zasebnike mesečno 90,00, letno 900,00 din, za organizacije in podjetja mesečno 120,00, letno 1200,00
Poštni tekoči račun za Italijo Založništvo tržaškega tiska, Trst 11-5374

PRIMORSKI DNEVNIK

Stran 6 24. junija 1982

Za SFRJ Žiro račun 50101-603-45361 ADIT — DZS 61000 Ljubljana Gradišče 10/II. nad., telefon 223023
Oglasi Ob delavnikih: trgovski 1 modul (šir. 1 st., viš. 43 mm) 32.400 lir. Finančni 1.100, legalni 1.000, osmrtnice po formatu, sožalja 750 lir za mm višine v širini 1 stolpca. Mali oglasi 200 lir beseda. Ob praznikih: povišek 20%. IVA 15%. Oglasi iz dežele Furlanije-Julijske krajine se naročajo pri oglasnem oddelku ali upravi, iz vseh drugih dežel v Italiji pri SPI.
Odgovorni urednik Gorazd Vesel
Izdaja in tiska ZTT Trst
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

ŠPORT

TENIS

Dež še naprej ovira turnir v Wimbledonu

LONDON — Tudi včeraj je dež, š bolj kot v prvem dnevu, oviral teniški turnir v Wimbledonu. Zadostuje podatek, da so doslej uspeli končati le 41 srečanj, to je manj kot polovico od tistih, ki so bila doslej na sporedu.

NEKAJ IZIDOV

Moški: Bourne (VB) - Nastase (Rom.) 6:1, 6:3, 3:6, 6:1; McEnroe (ZDA) - Edwards (J. Afr.) 6:3, 6:3, 7:5; Birner (ČSSR) - Evett (ZDA) 6:4, 6:4, 2:6, 6:2; Mayer (ZDA) - Gullikson (ZDA) 5:7, 6:4, 6:1, 7:5; Hooper (ZDA) - NcNamara (Avstral.), 7:6, 3:6, 6:2, 6:4; Mottram (VB) - Jarryd (Šve.) 6:7, 6:1, 6:3, 6:1.

Ženske: Norton (ZDA) - Jones (VB) 6:2, 4:6, 6:4; Sasale (ZDA) - Horvath (ZDA) 6:4, 6:1; Russell (ZDA) - Mascarin (ZDA) 4:6, 7:5, 6:2.

NOGOMET

Še Napoli v pokalu UEFA

NEAPELJ — Včeraj so tudi uradno potrdili, da bo Napoli v prihodnji sezoni lahko nastopal v pokalu UEFA. Pravico, da poleg Fiorentine in Rome igra tudi Napoli si je Italija pridobila po odstopu Albanije.

OB LETOŠNJEM «7. TURNIRJU MLADINSKEGA CENTRA» V GORICI

Odziv letos krepko presegel pričakovanja

«7. turnir Mladinskega centra - Gorica» je za nami. Tekmovanja so se zaključila, zastor je padel nad športno-rekreacijsko manifestacijo, ki prav gotovo gre preko standardnih okvirov zgolj športne manifestacije in nad katero se je vredno z nekaterimi ugotovitvami zaustaviti.

Letošnji, sedmi turnir Mladinskega centra, je namreč presegel tiste stvarne okvire, v katerih je bil programiran. Nihče namreč med pripravami ni predvideval tako številčnega odziva s strani posameznih društev, mladinskih skupin in drugih komponent naše skupnosti na Goriškem.

Sodelovali so namreč mladi in starejši športniki od goriškega Krasa, Doberdoba, Sovodenj, Štandreža, Gorice pa preko Soče do Brd; v posameznih ekipah pa so nastopili «pravi odbojkarji», vseh petih slovenskih društev, ki gojijo odbojko (ŠD Juventina, ŠZ Olympia, ŠD Jamlje, ŠD Soča in ŠZ Dom) ter edinega goriškega slovenskega društva, ki goji košarko (ŠZ Dom). Poleg tega sodelovanje dveh novo goriških ekip podčrtuje povezavo med obema Goricama tudi na športnem področju; žal pa se niso udeležili turnirja «športniki» iz Benečije, kot je bilo predhodno napovedano in dogovorjeno.

Turnirja se je vsega skupaj udeležilo 29 ekip (14 v moški odbojki, 9 v ženski odbojki — dosedanje rekordno število na tem tekmovanju — in 6 v moški košarki), skupno kar 238 igralcev. K temu prištejmo še sodnike, zapisnikarje ter organizatorje posameznih večerov, in tako skupno število takoj naraste in krepko preseže prej navedeno. Če pa k temu dodamo še gledalce, spremljevalce posameznih ekip...

Menim, da če na primeren način analiziramo zgoraj navedene podatke, izhajajoč iz goriške stvarnosti, lahko ugotovimo marsikaj zanimivega in koristnega, kar nam lahko daje precej novih sugestij pri nadaljnjem programiranju naše telesnokulturne dejavnosti.

Najprej bi želel podčrtati resnost, ki so jo pokazale posamezne nastopajoče ekipe, brez improvizacij in nedovršenih dogovorov. Za to naj gre pohvala nastopajočim društvom in njihovim organizatorjem za zavzetost in resnost pristopa k turnirju.

Zatem pa bi podčrtal potrebo, ki pa jo ponavljamo ob vsakem zaključku tega tradicionalnega turnirja: da je nujno potrebno organizacijsko okrepiti potek celotne manifestacije (prej najaviti razpis tekmovanja, prej začeti s kvalifikacijskimi tekemami, razpored turnirja naj bi bil v večji meri prilagodljiv ekipam z drugačnim sistemom odvijanja in podobno). Pri tem bi bilo primerno, da bi se še v večji meri vključila neposredno v organizacijo ZSŠDI, saj se moramo zavedati, da predpostavlja v maršičem ravno ta rekreacijski turnir tisto iskro, ki lahko porodi zametek prave in organizirane športne dejavnosti v določenem kraju. Letošnji turnir je namreč v tem pogledu pokazal, da je prišlo na področju ženske odbojke do nekaterih pomembnih premikov. Na Goriškem pa še vedno obstajajo možnosti (rezerve), katerih ne znamo še v zadostni meri izkoristiti. Upam, da bo ravno slika, ki se nam je predstavila na letošnjem turnirju Mladinskega centra, v tem oziru tista nam prepotrebna osnova, na kateri bomo načrtno gradili našo žensko odbojkarsko dejavnost.

Nadalje pa nameravam podčrtati decentralizirano obliko poteka celetnega turnirja. Že lani so preizkusili odvijanje tekem na dveh igriščih (Gorica, Sovodnje); letos pa so s tem načinom nadaljevali, oziroma (po sili razmer!) še razširili (Gorica, Sovodnje in Štandrež). Dosedanje izkušnje kažejo, da bi bilo primerno nadaljevati po tej poti, oziroma najti primerne vzvode, ki naj bi še v večji meri bili vzpodbuda društvom ter prava propaganda nadaljnjega razvijanja določenih športnih panog pri nas.

Turnir je torej za nami. Doslej izraženih in neizrečenih misli je precej, saj je bil ob raznih priložnostih na posameznih večerih turnirja o tem govor še in še. Razprava je tekla o vlogi, pomembnosti in razvijanju samega turnirja, a vse misli — kar je nadvse pozitivno — stremijo v prihodnost: v razvijanje, izboljšanje in obogatenje turnirja. Pri tem pa se pred postavlja, da je to tekmovanje, ki nikakor ne sme biti zgolj tekmovanje, oziroma težnja po najvišjem rezultatu, tudi tisto stičišče — sedanjih, bivših in zakaj ne tudi bodočih naših športnikov in športnic — na katerem bomo skupno gradili našo bodočnost.

Morda pa bi bilo najprimernejše da bi vse te ideje, vse te sugestije, o katerih danes razpravljamo in jih iznašamo, ponovno priklicali v spomin naslednje leto pri programiranju in razpisu turnirja. Morda bo ravno to tisti doprinos, katerega celotni, sedem let «stari» turnir Mladinskega centra v tem trenutku potrebuje.

Igor Komel

KOLESARSTVO

Saronni obdržal vodstvo

ETOY (Švica) — Osmo etapo kolesarske dirke po Švici (Tasch Etoy za skupnih 197 km) je osvojil Italijan Pierino Gavazzi, na skupni lestvici pa še vedno vodi Giuseppe Saronni, ki ima 1'22" prednosti pred Nizozemcem De Rooyem in 5'34" pred Belgijcem Van Calstrom.

Pagnin še vedno prvi

LA SPEZIA — Na amaterski kolesarski dirki po Italiji je bil v včerajšnji osmi etapi najhitrejši sovjetski predstavnik Zagretinov, ki je zmagal tudi v četrti etapi. Progo od Pistoie do La Spezie (144 km) je prevozil v 3.20'41". V skupni uvrstitvi pa je še vedno prvi Roberto Pagnin (Veneto B) pred Krivošejevom (SZ — 4" zaostanka) in Del Benom (Furlanija - Julijska krajina — 17" zaostanka).

NA PRIPRAVAH «UNDER 15»

Tudi borovka Mirjam Klemše

Odbojkarski deželni odbor je pred kratkim objavil seznam deklet, ki se bodo od 29. junija do 3. julija v pristaniškem centru na Proseku udeležile skupnih priprav deželne selekcije «under 15». Med temi je tudi borovka Mirjam Klemše, ki je na spomladanskih izbirnih treningih dokazala, da vsaj v vlogi tehničarke nima na tej ravni enakovrednih konkurentk v deželi. Prof. Paolo Pelizzer in njegova sodelavka prof. Simonetta Agostinelli, ki sta vodila izbirne treninge, menita, da ima Mirjam možnost, da se uvrsti v širši seznam igralk državnega pomena, čeprav je konkurenca izredno ostra.

Darovi in prispevki

ZA SPOMENIK PADLIM V NOB IZ KRIŽA

Ob svoji 80-letnici daruje Alojz Košuta 10.000 lir.

Namesto cvetja na grob Srečka Žerjala darujeta Albica in Danilo Juretić 15.000 lir.

Ob izgubi moža in očeta daruje družina Žerjal (Križ) 10.000 lir.

Namesto cvetja na grob Franca in Eme Tence daruje družina Sulčič 20.000 lir.

* * *

V spomin na Franca in Emo Tence daruje družina Sulčič 10.000 lir za vzdrževanje doma A. Sirk v Križu.

Ob prazniku VZPI-ANPI v Križu darujeta Gustinčič 23.000 in Felix Košuta 28.000 lir za sekcijo VZPI-ANPI.

V spomin na Karlino Tence daruje Eda Indri 20.000 lir za sekcijo VZPI-ANPI Križ.

Za popravilo kapelice v Gabrovcu darujejo: Berta Prašelj 10.000, Štefanija in Jolanda Colja 10.000, Miroslava Ferfolja 10.000, Ida Bukavec 10.000, Mirka Milič 10.000, Marija Milič 15.000, Marija Tavčar 15.000, Olga Milič 10.000, Timacco - Gecej 50.000 in Marija Terčič 50.000 lir.

Namesto cvetja na grob Pepke Blažina daruje Juština Colja 10.000 lir.

V počastitev spomina Pepce darujeta Marija in Rudi Mikes 20.000 lir za KD Kolonkovec.

V počastitev spomina drage matere in none Pepce daruje družina 50.000 lir za KD Kolonkovec.

V počastitev spomina matere Pepce daruje Elira 20.000 lir za PD Kolonkovec.

V počastitev spomina drage tete darujejo nečaki Nerina, Romano, Silvano in Attilio 80.000 lir za PD Kolonkovec.

V počastitev spomina Pepce daruje družina Keber 10.000 lir za PD Kolonkovec.

Ob 10-letnici delovanja dekliškega zbora Devin darujejo za omenjeni zbor: Josip Gruden 50.000, Irena Kralj - Metlikovec 50.000, Stanislav Pupis 10.000, Vittorio Komar 5.000, Eugenija Žbogar 10.000, Albina Pernarčič 5.000, Sandro Pecikar 10.000, Danila Paulina 15.000, Lidija Miniussi 10.000 in Lucijan Sosič 10.000 lir.

Ob svoji 80-letnici daruje Alojz Košuta 10.000 lir za dom A. Sirk.

Ob nabiralni akciji darujejo za ŠD Kontovel: Marjan Starc 20.000, Drago Starc 30.000, Vasilij Danev 10.000 in Vojka ter Ervino Sterni 20.000 lir.

V spomin na Vilota Kralja daruje družina Leonarda Kralja 10.000 lir za ŠD Primorec.

V počastitev spomina drage Pepce Posega Švara darujeta družini Olge Prendivoj in Marije Lindi 20.000 lir za PD Kolonkovec.

Namesto cvetja na grob Pepce Posega vd. Švara darujeta družina Melite Pregarc 10.000 in Zofija Pregarc - Colja 10.000 lir za PD Kolonkovec.

V spomin na Olgo Kosovelj roj. Pahor daruje Karlo Zavadlal 10.000 lir za mladinski zbor Glasbene matice.

V spomin na brata in strica Viljema Kralja darujejo svojci 40.000 za KD Primorec, 40.000 za godbo V. Parma - Trebče, 40.000 za VZPI ANPI Trebče in 40.000 za osnovno šolo Pinko Tomažič - Trebče, 40.000 za odbor upravičenih posestnikov (jusarji) - Trebče, 40.000 za Ljudski dom Trebče, 40.000 za ŠD Primorec in 40.000 lir za cerkev sv. Andreja v Trebčah.

Bogdan Kosmač daruje 5.000 lir za KD Primorsko - Mačkolje.

V spomin na bratranca Viljema Kralja darujeta Rudi Kralj z družino in Karmela 10.000 lir za KD Primorec in 10.000 lir za godbo na pihala Viktor Parma.

Namesto cvetja na grob botra Viljema Carlija darujeta Evgen in Milvana Čuk 20.000 lir za pevski zbor Primorec.

V spomin na Marčelo Kralj vd. Padovan, Stanota Kralja in Viljema Kralja daruje družina Crevato (Trebče 189) 10.000 za KD Primorec in 10.000 lir za godbo na pihala Viktor Parma.

Mali oglasi

telefon (040) 79 46 72

SI DOKONČAL nižjo srednjo šolo in ne veš, katero pot izbrati? Svetujemo ti lahko dobro izbiro v grafični stroki. Telefoniraj v jutranjih urah na tel. številko 040 794672 - interna 33.

PRODAM malo rabljen surf alpha phantom. Cena 750.000 lir. Za informacije telefonirati v večernih urah na št. 040/411589.

DELAVEC pri tvrdki FIAT, proda avtomobil znamke autobianchi 112 junior, star štiri mesece, po ugodni ceni. Telefonirati na številko 040 229224.

KLEPAR in inštalater izvršuje vse vrste popravil. Telefon 040/53-032.

PRODAM ape kar P2. Telefon (040) 225294.

V RUPI prodam obnovljeno gospodarsko poslopje, primerno za preureditev v manjše stanovanje. Telefonirati v večernih urah na 882-244 (0481).

UNIC MANN — posoda zdravja in prihranka - zastopnik Bruno Škerk, je prisoten na tržaškem velesejmu paviljon «B». Oglasite se z odrezkom tega oglasa, dobili boste 20% popusta.

RIELLO
AERMEC
BY RIELLO CONDIZIONATORI
LANDIS & GYR
BILLMAN
Agencija ORO p.i. OTELLO
34127 Trst
Ul. F. Severo 42
Tel. 56920/02

PRODAM vseljivo enonadstropno hišo pri Sv. Alojziju štiri sobe, kuhinja in WC. Telefon 040/743-784.

PRODAM kvačkane prte iz bombaža razne velikosti. Telefonirati na št. (0481) 780-47.

PRI MIŠKOTU na Opčinah je zopet odprta osmica. Priporoča se za obisk.

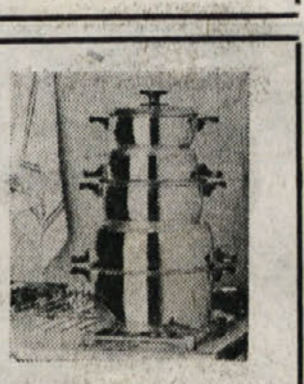
PRODAM kilni pas dolg 95 cm in moški steznik v pasu širok 86 cm po zelo ugodni ceni. Telefon 040-53441.

IŠČEM za odkup kuverto, ki so jo tiskali skavti leta 1968 s sliko sv. Jurija na konju in s skavtsko znamko. Telefon 040 - 299110 v večernih urah.

PRODAMO po zelo ugodni ceni pokončno hladilno vitrino arneg malo rabljeno. Zmrzljivost do —10 stopinj — odlična za trgovine, gostilne, slaščičarne itd. Klicati (040) 794672 Graficenter

IDEALNA POSODA UNICDURPLUS CR-18 -NI-10 iz nerjavečega jekla. Cena za 4 osebe 23 kosov 598.000 lir z izrednim popustom na 528.000 lir + reklamno darilo. Za jugoslovanske odjemalce pa cena 460.000 lir s carinskim potrdilom. Idealna posoda kuha na zdrav način brez grama masti in brez vode z omenjeno garancijo in servisom. Zastopnik Mario Devetak - Ul. Zanetti 22 - Sovodnje (Gorica) - telefon (0481) 882-112.

Bruno Cleva
Import - Export
Uradni zastopnik za Furlanijo - Julijsko krajino in Jugoslavijo za flipper in video - igre
ZACCARIA
(Bologna — Italy)
TRST
UL. SLATAPER 22
TEL. 040/750291
— Flipper
— Video - igre
— Juke box
— Nadomestni deli

unic Mann
Najnovejša posoda zdravja in prihranka
sedaj tudi novost za restavracije in hotele. Zastopnik ŠKERK BRUNO - Nabrežina 145.
Prisoten na tržaškem velesejmu, paviljon «B».

OB PREDLOŽITVI TEGA OGLASA DOBITE 20% POPUST

VSE MODNE NOVOSTI USNJENE GALANTERIJE IN KONFEKCIJE
TRST - Ul. San Lazzaro 18
Tel. 68-124
charlie SHOP

ROLICH
NABREŽINA
Kamnolomi 35/e
Tel. 20-03-71
KERAMIČNE PLOŠČICE
SANITARIJE

Cremcaffè
PRIMO ROVIS
Nudi pravim ljubiteljem kave
1. široko izbiro najboljše kave
2. najbolj ugodne cene, ki se ujemajo s kakovostjo kave
3. dnevno sveže praženo kavo na vašem domu in se obveže, da bo ohranilo nespremenjene cene SKODELICA KAVE 300 lir
Kavne mešanice CREMCAFFÈ so vam na razpolago v degustaciji na Trgu Goldoni št. 10 ter v vseh trgovinah, supermarketih in kavarnah.

JUTRI, 25. JUNIJA, V KOPRU

Tradicionalno srečanje z zamejskimi športniki

V petek se bo v Kopru pričelo 6. tradicionalno srečanje športnikov iz zamejstva in Slovenije. Prireditev spada v okvir bogatega enotedenskega programa «koprskih srečanj», njen pokrovitelj pa je ljubljanski Slovin.

Na srečanje bo pripotovalo nad 100 mladih Slovencev iz Trsta, Celovca in Železne županije, iz matične domovine pa bo sodelovalo 60 koprskih športnikov. V tekmovalnem delu sporeda se bodo športniki pomerili v nogometu, namiznem tenisu in šahu, po tekmovanjih pa si bodo ogledali koprske znamenitosti in nekatere prireditve v sklopu «koprskih srečanj».

Športniki bodo srečanje zaključili v ponedeljek, dotlej pa bodo imeli dovolj časa za izmenjavo izkušenj, pogovore o manjšinski problematiki in sklepanje novih prijateljstev.

D B

KOLESARSTVO

CARCASSONNE (Francija) — Tudi na drugi etapi kolesarske dirke «Aude» je prvi prispel na cilj Irec Sean Kelly, ki je v zaključnem sprintu premagal Moserja. Mantovanija in drugih sedem kolesarjev. Na skupni lestvici vodi Francoz Vallet pred rojakoma Bonnetom (2" zaostanka) in Hinaultom (po 2"). Moser je na 6. mestu (4" zaostanka), Mantovani pa dvanajsti (po 15").

KOŠARKA

«Azzurri» na Kubi

RIM — Italijanska državna košarkarska reprezentanca je včeraj odpotovala na Kubo, kjer se bo od 27.6. do 4.7. udeležila mednarodnega turnirja, na katerem se bo srečala s Sovjetsko zvezo, ZDA Kanado, Kubo A in Kubo B

ATLETIKA

Na državnem prvenstvu UISP v hoji v Bazovici

Lep organizacijski in tekmovalni uspeh lonjerske Adrie

V brezhibni organizaciji lonjerske Adrie je bilo v nedeljo v Bazovici državno prvenstvo UISP v hoji na 20 km. Takoj naj povemo, da je bila udeležba, kljub zagotovilom številnih italijanskih društev iz srednje Italije, precej skromna, saj je poleg vseh najboljših deželnih atletov nastopilo le eno društvo iz Lacija.

Kljub temu lahko rečemo, da je tekmovanje res uspelo, saj je bilo od starta do cilja izredno borbeno in le v zadnjih 100 m je sprint odločil absolutnega zmagovalca, doseženi časi prvih dveh pa so bili tudi sicer take kakovosti, da bi tudi prisotnost vseh italijanskih društev UISP ne spremenila vrstnega reda na vrhu.

Za lonjersko društvo je bilo poleg organizacijske plati tekmovanje tudi drugače zelo uspešno, predvsem glede končnih izidov, saj je Fabio Ruzzier osvojil naslov državnega prvaka v času 1.42'44", na drugo in tretje mesto pa sta se s sicer slabšimi rezultati uvrstila še dva druga adrievca, sicer Flavio Milano ter Romano Weber. To je pripomoglo, da si je društvo zagotovilo tudi društveni naslov državnega prvaka UISP. Torej res lep uspeh, ki je v obilni meri poplačal trud organizatorjev.

Iz planinskega sveta

Bližnje delovanje SPDT

Kot smo že poročali, bo letošnji poletni tradicionalni pohod na pogorje Durmitorja v Črni gori. Planinci SPDT se bodo pridružili članom obalnega PD iz Kopra, program pa je sledeč: odhod iz Kopra, prvi dan pa bodo izletniki planinci obiskali Plitvice, Bihač, Jajce, kjer bodo prespali, drugi dan pa bodo obiskali Sarajevo, Višegrad, kjer je most na Drini, Plevlje in še Žabljaš, kjer bodo ostali štiri dni.

Na povratku bodo obiskali Titograd, Cetinje, Dubrovnik in še druge turistične kraje. Pohod bo trajal od 20. do 28. julija in ne od 14. do 21. avgusta, kot je bilo prvotno javljeno. Cena izleta, ki vključuje samo prevoz, je 70.000 lir. Vpisovanje je na sedežu ZSŠDI do 10. julija. Izlet vodi znani slovenski plezalec Sandi Blažina, število mest je omejeno.

* * *

V soboto in nedeljo, 26. in 27. t.m., se bo v Karnijskih Alpah zaključil tudi praktični del letošnjega alpinističnega tečaja, ki ga prireja alpinistični odsek SPDT. Zbirališče je ob 6. uri pred tržaško sodno palačo (Foro Ulpiano), kdor pa ne bo mogel priti v soboto zjutraj, naj se javi v Ravasclettu, v hotelu «Alla pace alpina», kjer bodo tečajniki prespali, med 19. in 20. uro. Obvezni so čelada, alpinistični pas in plezalke.

JADRANJE

Kar osem predstavnikov Sirene na Vrbskem jezeru

V soboto in nedeljo je bila na Vrbskem jezeru regata razreda «optimist», veljavna za «Pokal prijateljstva». Udeležilo se je je 76 jadralcev iz Italije, Jugoslavije in Avstrije, od katerih je bilo kar 8 članov TPK Sirena.

Sobotni plov je sicer odpadel zaradi slabega vremena, medtem ko so mladi jadralci v nedeljo jadrali 2 plova. V prvem plovu je bil Peter Sterni odličen, (uvrstil se je na osmo mesto), žal pa si je v drugem plovu pokvaril končno uvrstitev, (prišel je le štirideseti). Smolo je imel tudi Andrej Ferfolja, ki je polomil krmilo v drugem plovu. Tržaški jadralci so potrdili svojo premoč v tem razredu z zmago Perellija, kateremu sledita Vascotto iz Milj in Tržačan Jancer.

Lestvica

1. Perelli (SVBG)
2. Vascotto (Circolo velico Muggia)
3. Jancer (Società velica Oscar Cosulich)
12. Arjana Bogatec
24. Davorin Starc
26. Peter Sterni
34. Maksi Ferfolja
40. Igor Civardi
42. Karlo Ferfolja
46. Aleksander Panjek
74. Andrej Ferfolja (vsi TPK Sirena)

M. P.

NOGOMET

Šestnajst ekip na mladinskem turnirju «Kvarnerska riviera»

Mladinskega nogometnega turnirja na Reki, ki se bo zaključil 27 t.m., se udeležuje 16 ekip iz Jugoslavije, Italije, Avstrije, Madžarske, Japonske in Francije. Nekaj izidov: Rijeka - Dinamo Zagreb 0:0, Udinese - Sturm Gradec 1:1, Fiorentina - Rudar Pulj 1:1, Fiorentina - Vasas Budimpešta 2:0, Udinese - Rijeka 1:1.

OBVESTILA

Atletska sekcija ŠZ Bor obvešča, da bo seja odbora sekcije jutri, 25. t.m., ob 20.30 na stadionu «1. maj».

* * *

ŠZ Gaja

priredi teniški tečaj za mladince do 15. leta starosti. Tečaj se bo pričel 28. junija, ob 9. uri in bo obsegal deset lekcij. Vpisovanje in druga pojasnila na teniškem igrišču na Padričah v ponedeljek, 28. t.m., ob 9. uri.

* * *

TPK Sirena

bo organizirala tečaj za jadranje na deski. Poleg tega želi urediti mesta na stojalih. Kdor hoče mesto za desko obdržati ali pridobiti ali želi druge informacije o tečaju naj se javi čimprej (zaradi omejenega števila mest), in sicer od 13.30 do 14.30 na tel. št. 413103. Tečaj priznava tudi FIV.

TPK Sirena prireja začetniški tečaj za «optimiste» za mladino od 9. do 12. leta starosti po sledečem razporedu: I. tečaj od 28. 6. do 4. 7.; II. tečaj od 5. 7. do 11. 7.; III. tečaj od 12. 7. do 18. 7.; IV. tečaj od 19. 7. do 24. 7. Vpisovanja: vsak dan od 15. do 17. ure do vključno 26. t.m. na sedežu TPK Sirena v Drev. Miramare (nasipina ob morju).

DRAGULJI
Gioielli Giorgi
Capo Di Piazza 2
Trst
Tel. 61607

ZLATARNA - URARNA
«Svizzera»
di A Soroce
SEIKO
DOXA
Philip Watch
TRST
Ulica S. Spiridione 12
Tel. 60-252

KOZMETIČNI SALON
BOLJUNEC
Tel. 040/228313
Dipl. kozmetičar
Ružica Stefančič

KRZNARSTVO
igor Oblati
Vam priporoča izredne modele najboljše kakovosti, tudi po naročilu hrani, popravlja in čisti Vaše krzno
ULICA S. NICOLO' 33
Tel. 040/61-420

V SKLOPU MODNE REVIJE NA TRŽAŠKEM VELESEJMU danes ob 20.30 predstavi s samostojnim nastopom svoj
maquillage
z nastopajočimi manekenkami
VABLJENI

Informacije SIP uporabnikom

RAZDELJEVANJE NOVIH TELEFONSKIH IMENIKOV

V teh dneh se je začelo razdeljevanje uradnih telefonskih imenikov naročnikov **tržaške pokrajine za leto 1982-83.**

Kot ponavadi bodo za naročnike, ki želijo prejeti imenike na dom, poskrbeli poverjeni funkcionarji, ki nosijo posebni znak distribucijskega podjetja. Ti bodo razdeljevali nove in dvignili stare imenike. Ob tej priliki bosta izročeni tudi novi in koristni rubriki «TUTTOCITTA' 82» in «TUTTOTELEFONO».

Ostali, ki se te službe ne mislijo poslužiti, lahko dvignejo nove imenike v uradih SIP, vrnejo star imenik in priložijo obrazec, ki jim ga je prepustil funkcionar.

Prošnja po vrnitvi starega imenika je utemeljena, kolikor stari imeniki niso ažurni in to povzroča zmedo ter ovira pravilno delovanje službe, saj vsebuje vsaka nova izdaja visok odstotek sprememb.

Nadalje obveščamo, da se poverjenim funkcionarjem ne izkaže za opravljeno službo nikakršna odškodnina, saj bo znesek 350 lir + IVA za službo vračunan na telefonski izkaz.

SIP se vnaprej zahvaljuje za sodelovanje in priporoča, da se morebitne težave javijo na 187.

SIP Società Italiana per l'Esercizio Telefonico